

Como buen asturiano, amarás a Asturias sobre todas las cosas. Amar a Asturias no excluye, antes fortalece, el amor a España.

Año IX.—Número 2337

Oviedo, domingo 18 de enero de 1931

10 Céntimos

De interés regional

## NO OBSTANTE LAS APARIENCIAS, DISTA DE SER FIRME LA SITUACION DE LA INDUSTRIA HULLERA

El año de 1930 se caracteriza más por la consolidación de los avances conseguidos en 1929 en la producción que por los aumentos correspondientes al año mismo en sus diez primeros meses, aunque éstos no sean despreciables. Salida continua de la producción en las minas asturianas y estabilidad relativa de los precios con tendencia al alza dentro de los límites autorizados por el Gobierno, a partir del aumento del 7 por 100 de los jornales, en 1 de abril:

En realidad, la ventaja obtenida por los productores no es tuvo en el precio de venta, sino en la normalidad de la producción y de la salida y en el buen orden, cada día más inteligente y más severo de los trabajos. Del progreso que en este último aspecto se viene realizando dan elocuente idea las siguientes cifras, referentes a la cuenca asturiana:

Producción de toneladas. — 1920, 2.974.503; 1929, 4.727.709. Número de obreros. — 1920, 89.093; 1929, 26.816.

Es evidente que Asturias no se duerme a la dulce sombra del proteccionismo. En las minas, la técnica no se da punto de reposo y poco o nada tiene que envidiar a la extranjera. Las diferencias favorables a ésta

son debidas a ventajas naturales de los yacimientos y a la superior intensidad de producción que permite el mercado. Fuera de las minas, en orden a los transportes, sobre todo marítimos, habrá de darse gran paso en cuanto entren en actividad los medios de almacenaje y de rapidísima carga que están a punto de ultimarse en los puertos. La carestía de los terrestres sigue siendo obstáculo a la penetración de los carbones y desarrollo de la industria en el interior de España.

No obstante las apariencias, dista de ser firme la posición de la industria hullera. La presión de la competencia extranjera es fuertísima; en los diez primeros meses, con la libra es terlina a tipos insospechados, la importación fué de 1.710.658 toneladas contra 1.727.102 en igual período del año anterior. Bastará que flaquee cualquiera de los resortes protectores para que la importación se desborde.

Es digno de señalarse el rápido incremento que ha tenido el consumo nacional en estos últimos años.

Producción.— 1913, 4.292.522 toneladas; 1918, 7.238.550; 1923, 6.365.714; 1929, 7.442.772; 1930 (10 m.), 1.441.673.

Importación. — 1913, tonela-



Estos días ha trascendido de la prensa francesa, a toda la mundial, la noticia de que el Presidente de la República frontera, M. Doumergue, cuyo período de mando está próximo a expirar, no aspira a la reelección que constituye la causa primordial de las perturbaciones políticas en los países sudamericanos. Al contrario, el primer Magistrado francés anhela agotar su mandato para contraer matrimonio. La noticia no indica quién es la elegida. Unicamente deja traslucir que se trata de "la consagración de un antiguo y nobilísimo sentimiento de amistad, que diversas circunstancias mantuvieron hasta ahora confinado en un resignado platonismo".

Añadamos solamente que M. Gastón Doumergue ha entrado en la sesentena...

## UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS, OCURRIDO EN UNA MINA DE CANDIN, OCASIONO LA MUERTE DE UN OBRERO

### LA DESGRACIA

En las primeras horas de la mañana del viernes y cuando los obreros que trabajan en la mina de Candín (Carbayín), se hallaban en plena actividad, se produjo un desprendimiento de tierras que alcanzó a Manuel Díaz, más conocido con el sobrenombre de "Merlo", sepultándolo.

Todos sus compañeros acudieron prontamente en su socorro, pero cuando lograron extraerle de entre la tierra y pedruscos el infortunado Manuel era ya cadáver.

### EL COMENTARIO QUE ARRANCA EL DOLOR

El número de obreros que pierden la vida en espacios de tiempo bien cortos, es la afirmación más rotunda del peligro que encierran estos trabajos de la mina. Hoy, es en este grupo, mañana en otro de más allá.

### DOCTOR BALBUENA

Ha reanudado sus consultas.

Ante casos como el presente nos hemos encontrado muchas, muchísimas veces, con fatales coincidencias que nos producen desesperación. A veces pasan meses enteros sin que se produzcan desgracias y accidentes y los mineros con una intuición extraordinaria, temiendo acaso que les llegué a ellos el turno en momento en que menos lo esperan, comentan:

—Hace tanto tiempo que aquí se mató fulano. ¿A quién le tocará ahora el turno?

No son las bocas las que hablan, ni las imaginaciones las que forjan visiones de instantes trágicos ya vividos. Es la zozobra, el temor. La seguridad de que es necesario pagar ese cánón al trabajo.

Y en rara ocasión surge este comentario sin que días más tarde sobrevenga la desgracia. Esa desgracia pavorosa que roba el pan a un hogar y hunde en el subterráneo del dolor a esposa, padres e hijos.

Y cuando esto sucede es cuando más repiquetea en nosotros la meditación. ¿Y que aún haya líderes que comercian con la sangre del minero, sin preocuparse para nada de lo que debieran, de mejorar esos raquíticos jornales, de crear cajas de socorros, retiró en la vejez. Nada, absolutamente nada de ello, parece preocupar a estos jefes que en cambio nos empujan a huelgas revolucionarias que ningún beneficio nos reportan, como manadas de corderos destinadas a ser carne de cañón.

Y al llegar aquí es preciso relatar lo que creo firmemente que nos debiera ocurrir.

En casos como éste, es costumbre suspender los trabajos en señal de duelo en aquellos grupos en que se produce la desgracia. Así ha sucedido ahora en Candín, pero en el grupo de Pumarabule, que nada tiene que ver con el primero que nos hizo ir también al paro, diciéndonos que era un acto de compañerismo, y alegando que en otras ocasiones los dos grupos se correspondían yendo al paro siempre que hubiera accidente en cualquiera de ambos. Bien incierto es esto. Dígalo sino el desgraciado accidente ocurrido en Pumarabule, a primeros de abril de 1928, que costó la vida a Laureano Montes. Entonces, en Candín, no se interrumpieron los trabajos. Repito que es preciso hacer constar esto para que no se quiera dar razones que son completamente inciertas.

Ante la vida todos debemos pensar a nuestro modo y ser libres, pero delante de la muerte no debe de existir otro sentimiento que el de la consideración y el respeto, y para ser comprensivos y respetuosos es preciso comenzar por ser sinceros.

Jovino GARCIA GARCIA  
Carbayín, 17 de enero de 1931.



Durante la visita a Madrid de los condes de Castellanes, visitaron la futura Ciudad Universitaria, en donde S. M. don Alfonso les explicó detalladamente los proyectos y planos a que se ajustará la titánica obra

Nota oficiosa

AYER SE CELEBRO UNA IMPORTANTE REUNION EN EL GOBIERNO CIVIL, ADOPTANDOSE DIVERSOS ACUERDOS ENCAMINADOS A REPRIMIR LOS ABUSOS DE LA MENDICIDAD PROFESIONAL

Por iniciativa del señor alcalde, ayer mañana se celebró una reunión en el Gobierno Civil, presidida por el señor gobernador, encaminada a procurar los medios para reprimir los abusos que se vienen cometiendo por el considerable número de mendigos, la inmensa mayoría profesionales, que han establecido su vivir en esta ciudad, donde, a lo que parece, hallan medios tan propicios.

El señor gobernador, a quien ya hace tiempo preocupa seriamente—como también al señor alcalde—la resolución de este problema, solicitó la opinión de los reunidos. Expuso la suya el señor alcalde, que los demás suscribieron, y en definitiva adoptaron los siguientes acuerdos:

Que por agentes de la Guardia Urbana sean recogidas de la vía pública todas aquellas personas que se dediquen a implorar la caridad, albergándolas en estancia cuyo establecimiento interino gestionará el señor gobernador.

De estos recogidos, aquéllos que no sean naturales de Oviedo serán trasladados a sus pueblos respectivos dentro de la provincia, o bien al límite de la más inmediata a aquéllos otros que no sean asturianos. Para estos viajes se espera que las Compañías ferroviarias concedan el máximo beneficio, abonándose el resto con cargo a los fondos de la Asociación de Caridad.

La Asociación Ovetense de Caridad será también la encargada de procurar alimentos a los recogidos.

Como es firme el propósito de terminar de una vez con el abuso de éstos, que en su inmensa mayoría, se repite, son profesio-

nales de la mendicidad, aquéllos a quienes habiéndoles abonado el viaje a sus destinos respectivos volviesen a Oviedo se les considerará incurso en falta de desobediencia y como tales serán castigados.

Por último, tanto el señor gobernador como el señor alcalde y demás reunidos, suplican al ecindario colabore en esta obra de saneamiento público, no dando limosna ni en la calle ni en las casas, enviando a la Asociación de Caridad a los pobres que se les acerquen, porque allí son todos atendidos; y procurando acudir con su auxilio a engrasar la suscripción del referido organismo.

Los reunidos desean hacer público que la indicada no es sino una solución con carácter transitorio. La definitiva está en que todos ayuden al mayor desenvolvimiento de los organismos benéficos que ya existen en la ciudad y, sobre todo, a la creación del Asilo para pobres transeúntes (donde los que se recojan tengan, además del alimento y del albergue, la necesaria limpieza y desinfección), que la Asociación Ovetense de Caridad se propone establecer en cuanto se lo permitan sus medios económicos.

Cultos

SANTOS DE HOY.—La Catedral de San Pedro en Roma.—Ss. Volusiano, ob. Prisca, vg.

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Valero, Basiano, Vestalio, obispos. Canuto, r. María, Marta Audifaz, Abaco, Pablo, Geroncio, Jenaro, mr's.

MISAS DOMINICALES.—La misa y el oficio divino de hoy son de la II Dominica después de la Epifanía, con rito semidoble de segunda clase y color verde. El Evangelio es de San Juan y se refiere al milagro que hizo Jesús en las bodas de Caná convirtiendo el agua en vino.

En la Catedral habrá misas cada media hora hasta las ocho y media inclusive y a las doce; en San Juan, a las diez, a las once, a las doce y a la una; en San Isidoro, a las diez, a las once y a las doce; en San Tirso, a las diez y media y a las once y media; en la Corte, a las nueve y media y a las once y media; en San Julián de los Prados, a las diez; en los PP. Jesuitas, a las diez; en los PP. Carmelitas a las once; en las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, a las once.

EN LOS PP. CARMELITAS.—Termina hoy el solemne novenario en honor del Niño Jesús de Praga. Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general; a las diez, misa solemne. Por la tarde, a las seis y media, exposición del Santísimo, estación, rosario novena y sermón



Botes de 1/4 kilo, 1,50 pesetas  
Botes de 1/2 kilo, 2,75 "  
Botes de 1 kilo, 5,00 "

Pídase en Droguerías y Ferreterías

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y CREOSOTAL  
Catarros bronco-pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis  
No irrita el intestino como la creosota  
EN FARMACIAS.-Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (MADRID)



Camino del taller. Qué raro, ¿eh? Un grupo de modistillas y ningún estudiante a su vera. Todo tramuta, y esa leyenda de "modis" y estudiantes, camina también hacia su ocaso

a cargo del R. P. José Miguel de la Virgen del Carmen. Los cultos de este día se aplican a intención de la marquesa de San Feliz.

LAS CUARENTA HORAS.—Corresponde hoy el jubileo de las cuarenta horas a la iglesia de San Juan.

EN SANTO DOMINGO.—Hoy celebra la Tercera Orden sus cultos mensuales, empezando la función de la tarde a las seis, con egposición de S. D. M., plática y procesión.

EN LA SOCIEDAD DE LOS GOS. DEL PAIS

Curso breve de Esperanto

Mañana, lunes, comienza nuevo curso gratuito de la lengua internacional Esperanto organizado por el Grupo Esperantista Independiente.

Para asistir a este curso, durará dos meses, bastará presentarse en los locales de la Sociedad Económica de Amigos del País, calle del Rosal número 7, mañana, a las ocho de la noche, para inscribirse y comenzar las clases.

Se explicarán clases especiales para señoritas y caballeros y un curso a hora distinta para niños.

Al terminar el curso, el grupo facilitará a los que han asistido la aplicación inmediata práctica del idioma por distintos medios, entre ellos, correspondencia con diversos países del mundo.

A las personas que residen fuera de Oviedo se les facilitarán elementos para aprender sin profesor, como ya lo están haciendo numerosas personas en toda la provincia.

'JEREZ-QUINA SUPREMO'  
Ruiz y C.ª-Jerez  
VINOS-COÑAC  
"FONCHE ESPAÑOL"

SE TRASPAS

La panadería "LA CERES", con una cantidad de 5.000 pesetas, sita en el Llano del Medio (Gijón) En la misma informarán.

¡¡Otra y van...!!

**LOS VECINOS DE LA CALLE DE SAN JOSE REITERAN SU CONFORMIDAD CON LAS OBRAS QUE ALLI SE ESTAN REALIZANDO**

Nuevamente vuelve la calle de San José, que alguien creyó poco menos que deshabitada, a ocupar uno de los primeros planos de la actualidad local.

La buena intención que nos guió ha sido, al parecer, mal interpretada por un sector de aquel vecindario, pues si ayer recogimos la protesta de una comisión de señoras contra una opinión sostenida en estas columnas, sobre si la referida calle perdía tipismo con las reparaciones que está haciendo en ella el Ayuntamiento, hoy tenemos también que hacernos eco de las manifestaciones de otra comisión de distinguidas damas, asimismo vecindadas en la tan traída y llevada calle de San José, que expresaron su conformidad con las citadas reformas.

Estimaron nuestras visitantes que la realidad de la vida se impone y que, aunque a algún "clasicista" le cause dolor ver desaparecer bajo una prosaica capa de cemento los "evocadores" morrillos, de este modo toma aquella vía un aspecto

de modernidad más en consonancia con su categoría y con lo que exigen los tiempos actuales en cuestión de pavimentos.

Sin aludir a la hierba que va a desaparecer —y que tuvieron el buen gusto de no ofrecer a nadie— hicieron presente su conformidad con la mejora indicada, la que apoyaron con razones muy estimables; pero que estimamos innecesarias por cuanto nosotros no tratamos nunca de perjudicarles, sino que nos limitamos a exponer algunas opiniones que se vieron apoyadas con escritos que vieron la luz en estas mismas columnas.

Para final: si todos los vecinos, como parece, están conformes con la desaparición de los "morrillos" enhorabuena; pero que conste que únicamente tratamos, y lo hemos conseguido, que el Ayuntamiento realizara allí la mejora que, al decir de nuestras visitantes, tanto necesitaba la famosa, desde ayer y desde hoy, calle de San José.

**Doña Consuelo Luces Villanueva**

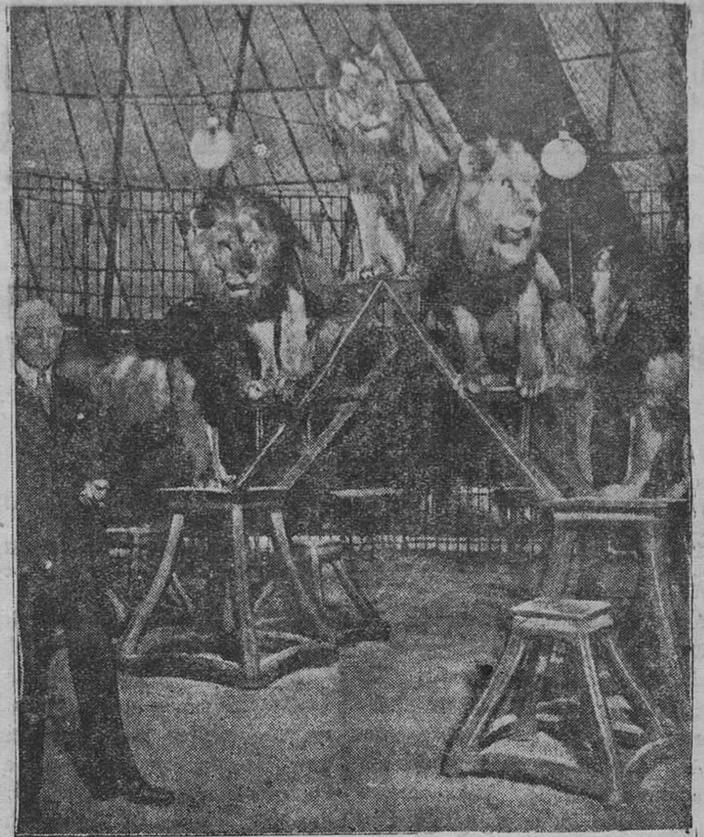
El día dieciséis del corriente dejó de existir en esta ciudad atacada de traidora dolencia, que en todo momento soportó con cristiana resignación, y después de confortar su alma con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, la señora doña Consuelo Luces Villanueva, que contaba, actualmente la edad de cincuenta y un años.

Era empleada del Vasco Asturiano y contaba con gran número de amistades y afectos dentro de la citada compañía, en la que había sabido distinguirse por su celo y por su amor al trabajo.

De carácter noble y afectuoso, se hallaba adornada de gran número de virtudes, por las cuales se hacía querer y respetar.

Ayer, sábado, se verificó la conducción del cadáver al cementerio de San Pedro de los Arcos, acto al que asistieron un crecido número de personas.

Descanse en paz su alma y reciban nuestro más sentido pésame su hermana doña Rosario, hermanos políticos y de más apreciables familiares.



He aquí un criterio incommovible. Mr. John Clarke, levanta su voz en la Cámara de los Comunes para oponerse al proyecto de ley que trata de prohibir la doma de animales carnívoros, y, para demostrar que no había peligro en ello, ha tenido ese rasgo de encerrarse solo en una jaula de leones. En un americano le dirían extravagancia. En un inglés es flemma.

**A LA ENTRADA DEL PUERTO DE NAVIA ZOBRO LA EMBARCACION DE LOS PRACTICOS, PERECIENDO AHOGADO EL PATRON QUE LA MANDABA**

(De nuestro corresponsal)

En la entrada de nuestro puerto ocurrió el viernes un accidente marítimo que costó la vida al patrón don Luciano García, de 68 años, vecino del inmediato pueblo de Ortiguera.

El suceso ocurrió en las siguientes circunstancias:

Con el fin de dar entrada al vapor "Evaristo", salió la lancha motora de los prácticos del puerto, a bordo de la cual iban el práctico don Alfredo Suárez, el patrón don Luciano García y el motorista, que es un joven, vecino también, como el patrón, de Ortiguera.

El estado del mar, aunque no del todo tranquilo, no podía dar motivo a abrigar el temor de una desgracia; pero, por algún motivo fatal, la lancha se atravesó, cogiéndola en esta postura un golpe de mar, que, no obstante ser pequeño, fue lo suficiente para hacerla zozobrar, lanzando al agua a sus ocupantes.

La tripulación del "Evaristo" dió cuenta inmediatamente de lo que sucedía, y el barco puso en movimiento con el fin de auxiliar a los naufragos.

Como desconocían a aquellas aguas, al hacer la maniobra el buque encalló sobre el arenal y no pudo aproximarse al lugar del accidente. En vista de esto, desde cubierta lanzaron cabos, pero sólo el motorista pudo alcanzar uno y ser puesto a salvo, no sin que antes realizara desesperados esfuerzos para que sus compañeros de infortunio pudieran hacer lo mismo.

El práctico, excelente nadador, al darse cuenta del peligro que corría de ser azotado contra la lastra, se lanzó mar adentro. En cambio, el patrón, sin duda

quedó privado del conocimiento durante algunos instantes por efecto de algún golpe recibido contra la misma embarcación, pues en los primeros momentos no pudo ser visto. Poco después pudo contemplarse luchando con las olas.

A las pitadas constantes del "Evaristo" y los gritos de las mujeres de Ortiguera, que reclamaban auxilio, salió una lancha del puerto, que, tras grandes esfuerzos, pudo recoger a los naufragos, que se hallaban ya en estado exánime.

Trasladados a sus respectivos domicilios, el práctico, joven, fuerte y vigoroso, pudo reaccionar; no así el viejo patrón, para quien fueron inútiles todos los procedimientos de la ciencia.

La tragedia causó general sentimiento en toda esta comarca, donde el pobre Luciano era apertadísimo.

A su viuda, hijos y demás familiares enviamos la expresión de nuestra condolencia.

**Ejército**

PERMISOS PARA ASISTIR A UN HOMENAJE

El capitán general de la Región dió traslado al general gobernador militar de la plaza del siguiente telegrama que recibió del ministro del Ejército.

"Queda V. E. autorizado para conceder permisos en número que las necesidades del servicio lo permitan a generales, jefes y oficiales de la promoción del general Las Heras, que deseen asistir al homenaje que se tributará en Huesca a dicho general, sin derecho a dietas ni viaje por cuenta del Estado.

**LA GANANCIA DE UN PIANO**

no está en su venta; su buena calidad es la que puede proporcionar ventas sucesivas.

La mejor propaganda de nuestros pianos es su calidad.

**CASA VIENA**

MUEBLES PIANOS

OVIEDO

**HALLAZGO**

En la Jefatura de Policía Urbana se encuentra depositado un guante de señora encontrado en la vía pública a disposición de quien acredite ser su dueña.

**Almacenes de Muebles PLAZA CATEDRAL**

Este mes y el próximo febrero descuentos hasta de un 30 por ciento en **Comedores Dormitorios Despachos** y otros artículos. No compren sin visitar esta casa

**SUSCRIPCION**

**Para el homenaje a la Guardia civil**

En el Banco Español de Crédito ha entregado la Sociedad "Hulleras de Turón" 2.000 pesetas, con destino a la suscripción abierta para el homenaje a la Guardia civil.

**Demográfica**

**NACIMIENTOS.** — Rosario Rubiera Alvarez, Ceferino Valle Viejo, José Luis García Mejido, Joaquín Venacio Solanas Menéndez, Teresa Rosario Granda Valdés.

**DEFUNCIONES.** — Consuelo Luces Villanueva, de 52 años; Juana Menéndez Barberio, de sesenta y dos; Miguel Fernández Alvarez, de 2 años; José Rodríguez Martínez, de 58.

**MATRIMONIOS.** — No hubo inscripciones.

**SUCESOS**

**ACCIDENTE DEL TRABAJO**

Juan Montagulo, de 37 años de edad, casado, vecino de Teatinos, fué asistido ayer en la Casa de Socorro, extrayéndole un cuerpo extraño del dedo pulgar de la mano derecha, que se le incrustó cuando se hallaba trabajando.

Fué calificado su estado de carácter leve.

**UNA CAIDA**

A consecuencia de una caída, Manuel García Alvarez, de 19 años, del Campillín, se ocasionó una herida inciso contusa de diez centímetros de extensión en la piedad derecha, de carácter leve, salvo complicación.



**GAETILLAS**

MULTAS IMPUESTAS POR LA ALCALDIA Y POR EL CONCEJAL JURADO

Diez de 75 pesetas, a los industriales siguientes, por mezclar el carbón (granza con galleta), y vender al precio de éste último: Don Basilio González Sandoval, don Manuel Bravo Prieto, don José Díaz Díaz, don Federico García Santillana, don Gumersindo Rodríguez Fernández, don Francisco Argüelles Valdés, don Fernando Palacio Pérez, don Gumersindo Argüelles Gamadevilla, doña Macrina Fanjul Ortega, y doña Consuelo Rodríguez Alonso.

Una de 75 al dueño de la carbonería "Foro", don Fernando Palacios, por vender 45 kilos de carbón al peso de 50.

Seis de 5, a seis lecheras, por vender leche en los portales.

Cuatro de 5, a otros tantos conductores de vehículos por pasar por la calle de la Magdalena en ligereza a la plaza de la Constitución.

Seis de 5, a idem de idem, por exceso de velocidad por varias calles.

# Centros Oficiales

## En el Ayuntamiento

### LA ALCALDIA PRESENTARA UNA MOCION PROPONIENDO LA CREACION DE UN PARQUE INFANTIL EN EL CAMPO DE MANIOBRAS

**RIOSA Y OTROS PUEBLOS DE MORCIN SERAN DOTADOS DE FUENTES, ABREVADEROS Y LAVADEROS, PARA LO CUAL SE HA CONFECCIONADO UN NUEVO PRESUPUESTO DE CONSTRUCCION**

Ayer cambió el escenario de nuestra cotidiana charla con el alcalde. El señor Covián, estuvo buena parte de la mañana en el Gobierno civil, donde las autoridades locales celebraban la reunión que ayer anunciábamos, para tratar del problema de la mendicidad callejera, y allí nos comunicó sus impresiones del día.

Comenzó diciéndonos que ha redactado una moción de verdadera trascendencia, por la que propondrá a la Corporación la creación de un parque infantil en el Campo de Maniobras.

El alcalde nos adelantó la idea de esa moción que es ésta: En terrenos completamente independientes de los destinados a solar del Instituto, se podría construir un parque infantil de forma circular que tendría acceso por la calle Villamil, que será necesario acondicionar debidamente, y la del Marqués de Santa Cruz, que se prolongaría hasta aquél lugar, y por otras varias que pueden trazarse.

El señor Covián, con muy buen criterio, dice en esta moción que este parque debería ser único ya que no es lógico, ni justo, que los niños de barrios extremos puedan acudir a este parque, por lo que sería necesaria la construcción de algún otro.

Indica también la Alcaldía en su escrito, la conveniencia de parque de esta naturaleza ya que además de otras muchas ventajas se conseguiría apartar a los niños de los lugares céntricos en donde la circulación intensa los expone a posibles accidentes.

Asimismo se refirió el alcalde a las noticias que había recibido anunciándole que algunos almacenes de carbón se extralimitan en los precios de esta materia prima, asegurándonos que estaba dispuesto a obrar enérgicamente para cortar esos abusos.

### EL CONVENIO CON EL BANCO DE CREDITO LOCAL

El secretario, señor Gendín, nos manifestó que el alcalde, había sostenido una conversación telefónica con el Banco de Crédito Local y que esta institución había solicitado una certificación del acuerdo del Pleno referente a este asunto, para con ella y una vez transcurrido el período de reclamaciones—precisamente y durante el plazo de diez días se anunciará en el "Boletín Oficial"—hacer la escritura del crédito ante el notario.

### EL APROVECHAMIENTO DEL MANANTIAL DE LAS XANAS

El arquitecto municipal ha informado una instancia en la que don Luis Fidalga reclama contra

los perjuicios que le irroga el aprovechamiento del manantial de "Las Xanas" que surte de agua a Trubia, diciendo que, efectivamente, son ciertos esos perjuicios y que procede, con el fin de evitarlos, que se expropie, condenándola después, una de las dos muelas de un molino que trabaja con agua del citado manantial.

### EL LOCAL ESCUELA DE TUDELA DE AGUERIA

También remite el arquitecto para la sanción de la Permanente un informe diciendo que don Francisco Bernardo, propietario de la casa que se ofrece para local escuela de Tudela de Agüeria, debe realizar reformas y mejoras en el inmueble de acuerdo con el plano que previamente se ha trazado.

### RECONSTRUCCION DE UN MURO EN EL CEMENTERIO DEL SALVADOR

Para su aprobación por la Corporación, la oficina técnica remitió el presupuesto—tipo 1.116 pesetas—de reconstrucción de un muro en el cementerio del Salvador.

### FUENTES, LAVADEROS Y ABREVADEROS PARA VARIOS PUEBLOS DE MORCIN

La misma oficina técnica ha hecho un nuevo presupuesto que asciende a 128.410,77 pesetas, para la construcción de fuentes, lavaderos y abrevaderos, en Riosa y otros pueblos de Morcín.

Entre este presupuesto y el que anteriormente se había confeccionado existe una diferencia, favorable a los intereses del Ayuntamiento de 10.736,38 pesetas.

Estas construcciones se verifican en virtud de la obligación contraída por el Ayuntamiento con motivo del aprovechamiento de las aguas del Llamo.

### PETICION DE VECINDARIOS

Los vecinos de los pueblos de Rivero, La Granja, El Monte y Villariz, solicitan por medio de instancia el arreglo de una fuente y un camino, sitios e aquéllos lugares.

### LAS OBRAS DE LA CALLE DE PEREZ DE LA SALA

La Alcaldía ofició al ingeniero para que por administración y con arreglo al tipo del presupuesto de 8.736 pesetas, dé comienzo las obras de reparación y mejora de la calle de Pérez de la Sala.

### UNO QUE PROTESTA DEL IMPUESTO SOBRE ALICANTARILLAS

Don Bernardo Viejo, ha presentado una instancia en la que protesta del impuesto del alcantarillado por considerarlo lesivo para sus intereses.

### REPARACION QUE URGE

Por medio de oficio la Alcaldía

comunicó a la Compañía de Tranvías que en plazo de cinco días debe proceder a la reparación de un extenso bache que existe en la caja de la vía de la calle de Uria, esquina Independencia, pues se trata de una deficiencia que molesta grandemente a los transeúntes.

### DE ALCALDE A ALCALDE

Se ha cursado un oficio al alcalde de Ribera de Arriba, a fin de que ponga en práctica los medios necesarios para evitar la coacción que algunos vecinos de aquel lugar ejercen con motivo de la exacción de cédulas.

### CONCURSO DE ARRIENDO

En la tabla de edictos están de manifiesto las condiciones para el concurso de arriendo de una casa en la Colonia Ladreda del Monte de Santo Domingo, reservado únicamente a los empleados municipales de plantilla.

### EL HOMENAJE A DON ARMANDO PALACIO VALDES

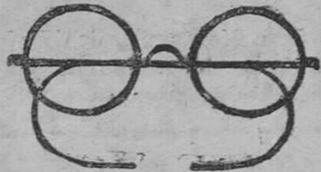
Nos han informado que está a punto de terminarse la artística placa que se regalará al insigne asturiano.

Como quiera que la Comisión desea dar por terminada en breve plazo su gestión, sería muy conveniente que todas aquellas personas que proyecten contribuir al homenaje remitan cuanto antes la cantidad que aportarán a la suscripción.

### EL CENSO GENERAL DE LA POBLACION

En la Alcaldía nos han entregado la siguiente nota:

Observando la Alcaldía, cierta deficiencia en los datos que se declaran en las hojas del Censo general de la población, nuevamente requiere a todos los ciudadanos, facilite aquéllos con la mayor exactitud, para que dicho Censo que se viene confeccionando, resulte lo más sincero posible. También ha observado que muchas familias no incluyen a la servidumbre, requiriéndose de los que la tengan, no la excluyan, por no surtir efectos fiscales y si administrativos el susodicho Censo, pues de existir ocultación, puede darse el caso que al contabilizar la actual población de Oviedo sea menor que la de los años precedentes.



**CASA DUBOSC  
OPTICA**

Sucesor Teodoro Gracia  
Surtido completo de gafas  
lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina

Despacho rápido de recetas de señores oculistas

PRECIOS SIN COMPETENCIA, VEANLO

Fruela, 9, Oviedo-Tel. 2030  
(Junto a las obras del Banco Herrero)

## En el Gobierno civil

### UNA COMISION DE ALCALDES INTERESA DEL GOBERNADOR APOYE EL MANTENIMIENTO DEL IMPUESTO SOBRE LOS VINOS Y GESTIONE SE ELEVE A LA CATEGORIA DE ASCENSO EL JUZGADO DE LAVIANA

**UNA CIRCULAR INTERESANDO MEDIDAS CONTRA LA GRIPE. — NUEVO COMISARIO DE POLICIA. — TRASLADO DEL TENIENTE DE SEGURIDAD DE GIJON. — MEDIDAS CONTRA LOS MENDIGOS PROFESIONALES**

En la mañana de ayer estuvo en el Gobierno civil una Comisión de alcaldes de la provincia para pedir al señor Rosón apoye el mantenimiento del impuesto sobre los vinos, por ser éste uno de los principales ingresos con que cuentan los municipios y contra el cual han recurrido los almacenistas.

—Han visto— preguntamos nosotros a los alcaldes—lo que dicen los almacenistas en la prensa contra el citado impuesto?

—No, no lo hemos leído, nos lo contaron.

Entonces nosotros les hicimos un relato de las razones que aducen dos interesados en contra del impuesto en cuestión.

—Bien, pues no tienen razón alguna ahora para recurrir contra ese arbitrio—nos explicaron—porque hace ya cuatro años que se viene cobrando y hasta ahora no se acordaron de hacer reclamación alguna.

Además, hay Ayuntamientos, como por ejemplo el de Sama, que se vio precisado a elevar un diez por ciento el repetido arbitrio, para sostenimiento del personal, el pago de análisis y otros gastos, y el de San Martín del Rey Aurelio ha suprimido los impuestos que gravaron hasta ahora el jabón y el aceite, y recargaron el del vino.

Los comisionados informaron de todo esto a la primera autoridad civil de la provincia y le rogaron al propio tiempo que gestione del Gobierno se eleve a la categoría de ascenso el Juzgado de Instrucción de Laviana.

### HAY QUE ADOPTAR MEDIDAS DE PREVISION CONTRA LA GRIPE

El gobernador civil ha dictado una circular dirigida a los alcaldes, haciéndoles saber que por la Dirección general de Sanidad se comunica que la gripe adquiere gran difusión epidémica en la Europa Central, por la que se hace necesario prevenirse contra posibles contingencias.

Las noticias particulares coinciden en que también en Madrid adquirió la gripe forma epidémica, si bien benigna. Aunque los datos recibidos de los inspectores de Sanidad de la de la provincia acusan normalidad, se encarece a los alcaldes que reúnan las Juntas municipales de Sanidad, a fin de que por las mismas se estudie un plan defensivo de los respectivos Ayuntamientos, ante la

eventualidad posible de una epidemia.

Teniendo en cuenta que por el modo de propagarse y no conocerse vacunas preventivas como hay para la tifoidea, difteria y otras enfermedades, la profilaxis de la gripe es muy difícil, y los Ayuntamientos deben fijar preferentemente su atención en organizar, de la manera más completa posible la asistencia médica, para no verse en la necesidad de improvisarla, con los graves inconvenientes que ello acarrearía, mientras que estudiado y preparado con tiempo un plan de eficacia en la lucha se notará desde el primer momento y se logrará un máximo de ventajitas, lo que no sucedió en la epidemia del año 1918.

### DEVOLUCION DE UN EXPEDIENTE

El arquitecto provincial, señor Bobes, devuelve al Gobierno civil el expediente de reparación de la iglesia de San Salvador, de Alesga, en Tevera, haciendo constar que no puede emitir el informe que se le pide porque no se acompaña aquéllos los planos, el proyecto de la memoria.

Dicho expediente será revuelto al Obispado para que acompañe los documentos que interesan.

### TRATARAN DE ASUNTOS POLITICOS?

En la mañana de ayer visitaron al Gobernador civil los marqueses de Alcedo y Santa Cruz, los cuales conferenciaron con el señor Rosón un largo rato.

Aunque oficialmente no sabemos de qué trataron en esta entrevista, sin embargo, teniendo en cuenta la proximidad de las elecciones, se cree que esta conferencia haya estado relacionada con la próxima elección electoral.

### NUEVO COMISARIO DE POLICIA

El gobernador recibió la noticia de que ha sido nombrado comisario de primera clase, con destino en esta ciudad, D. Manuel González Tapia.

### UN TRASLADO

También nos manifestó el señor Rosón que está acordado el traslado del teniente del Cuerpo de Seguridad de Gijón. Parece que esta medida ha sido adoptada en vista de la actuación del citado teniente en la pasada huelga.

Tribunales

SE DEBATE, EN LA SALA DE LO CONTENCIOSO, EL ASENDEREADO ASUNTO DE LAS AGUAS DEL LLAMO

En la Sala de lo Contencioso de nuestra Audiencia provincial se volvió a debatir el conocido tema de las aguas del Llamo, merced a un recurso interpuesto por don Mario Alvarez del Manzano contra un acuerdo del Ayuntamiento de Oviedo en relación con este asunto.

Defiende a la parte recurrente el letrado señor Moutas; a la Administración, el abogado del Estado, señor Calabia, y al Ayuntamiento, el letrado de esa Corporación señor Pumares.

Comienza el señor Moutas diciendo que el recurso entablado, lo ha sido con todos los requisitos legales, cosa que niegan las otras partes. Fundamenta el señor Moutas esa afirmación con algunas consideraciones que procuraremos recoger en síntesis.

Se fundan las partes contrarias en la doctrina del silencio administrativo, acogiéndose al precepto primero de la Ley de Procedimientos, en el que se establece que cuando una de las partes encartadas en el asunto deje más de cuatro meses sin evacuar una gestión, se produce la caducidad. Esto no se puede aplicar en este caso.

En cuanto al fondo del asunto que se debate, afirma el señor Moutas, que está ya resuelto por el mismo Tribunal, en sentencia de 26 de Abril del año 1930.

El artículo 166 de la Ley de Aguas establece que, en caso de expropiación forzosa ha de ser indemnizado el propietario de la finca. Pero hay que tener en cuenta la extensión que se da a la palabra "propietario", por cuanto que, según una sentencia del Tribunal Supremo, se han de tener en cuenta también en esta denominación, aquellas personas que tengan algún derecho real sobre la finca en cuestión, y el representado del señor Moutas tiene un perfecto derecho real sobre la finca en cuestión, por cuanto que así lo acredita una certificación que obra en el auto.

El Ayuntamiento, por boca de su secretario, y por inspiración del mismo, obra en completa antagonía con las ideas que el mismo señor Gendín ha publicado en una obra de derecho que hace algún tiempo, en la que dice concretamente que al que ostente algún derecho real sobre la finca objeto de expropiación, se le debe indemnizar.

Termina el señor Moutas pidiendo al Tribunal tenga en cuenta la interposición del recurso y dicte una sentencia en conformidad con lo que en él se pide.

**EL ABOGADO DEL ESTADO**

El señor Calabia comienza haciendo una historia de lo ocurrido en este asunto. Dice que en el año 1897 era propietario del llamado "coto de El

Llamo", el señor Bailly, quien celebró un contrato con una Sociedad inglesa que pretendía la explotación de unas minas en aquél término. En el contrato se establecía que cuantas mejoras se hicieran en la finca de referencia quedarían de la propiedad del contratante. Este contrato fué ratificado, a la muerte del referido señor, por doña Amalia Bailly, heredera de aquella finca.

En el año 1908 la Compañía inglesa, en vista del resultado negativo de las excavaciones hechas, acordó, hacia 1913 su disolución, concediendo todos los derechos del arrendamiento al señor don Antonio Garre Rex.

El Ayuntamiento de Oviedo comenzó en el año 1926 un expediente de expropiación. Don Mario Alvarez del Manzano eleva una instancia pidiendo se tengan en cuenta los trabajos efectuados por la Sociedad inglesa ya mencionada. La Comisión Permanente, desestimó la instancia, que el señor Alvarez del Manzano volvió a reponer en Septiembre del año 1929, pidiendo tener parte en el recurso. El Ayuntamiento contestó a esta instancia de reposición, solicitando del aludido señor que dijese lo que realmente deseaba: aquél no contestó, y se dirigió a los Tribunales por la vía contenciosa, cosa que hace incompetente al Tribunal, por cuanto que antes debió agotar los recursos civiles que dejó caducar.

Aun así, ha prescrito la acción el día 17 de Octubre, por la misma doctrina del silencio administrativo que la parte recurrente dice.

Acudiendo al fondo del asunto, y dejando sentado que el Tribunal contencioso no es competente para este asunto, dice el señor Calabia que el señor Alvarez del Manzano no tiene derecho a la indemnización por la expropiación, por cuanto que la Ley establece taxativamente en varios artículos, que la indemnización ha de darse siempre al propietario o dueño de la casa, y que en caso que el arrendatario o quien tenga algún derecho sobre la finca se sienta vulnerado en sus intereses debe acudir al dueño para que éstos le sean satisfechos.

El titular de este derecho de propiedad tampoco lo es ni el señor Garre ni el señor Alvarez del Manzano, sino la Compañía inglesa, que por otra parte tampoco tiene derecho a indemnización alguna, porque en el contrato con los señores Bailly se establecía que cuantas mejoras hubiese en la finca quedarían de la propiedad del dueño de ella.

Termina, sintetizando, el señor Calabia, que el Tribunal es incompetente, que el derecho de recurrir ha prescrito, que la sentencia del letrado de

la parte contraria no hace jurisprudencia, por cuanto que ésta tiene como requisito indispensable el ser reiterada, y que la opinión del señor Gendín es una opinión muy respetable, pero que no hace fuerza en derecho.

**EL LETRADO DEL AYUNTAMIENTO**

El letrado del Ayuntamiento, señor Pumares, dice que en su informe ha de ser corto, por que el abogado del Estado ha expuesto brillante y acuciosamente el estado de la cuestión, y que únicamente tiene que añadir que todo el asunto ha partido de una confusión, nacida cuando el Ayuntamiento de Oviedo, a quien representa, intentó hacer una expropiación por terrenos y otra expropiación por aguas, moviéndose entonces todos los señores que se creían con derecho a alguna indemnización, involucrando ambas cuestiones.

En cuanto a la sentencia del Tribunal provincial que cita la parte querellante, dice el señor Pumares que aún está pendiente de solución, por cuanto que se ha recurrido de ella al Tribunal Supremo, no pudiendo, consiguientemente, establecerse como antecedente esta sentencia, que puede ser revocada.

En cuanto a la incompetencia de jurisdicción, ha sido reconocida por el mismo Tribunal en existencia de septiembre del año 1930.

Y termina su informe solicitando la denegación del recurso.

**SEÑALAMIENTOS PARA MAÑANA**

Para la mañana del lunes se han hecho los siguientes señalamientos:

Mieres.— Contra Constantino Corral Rodríguez, por lesiones. Abogado, señor Suárez (don Alfredo); procurador, señor Hevia.

Cangas de Onís.— Contra José María González Berdayes, por lesiones. Abogado, señor Corujedo; procurador, señor Calañas.

Gijón (Occidente).— Contra Manuel Suárez Tamargo y José Blanco Fernández, por robo. Abogado, señor Blanco de Tapia; procurador, señores Longoria y Nuño.

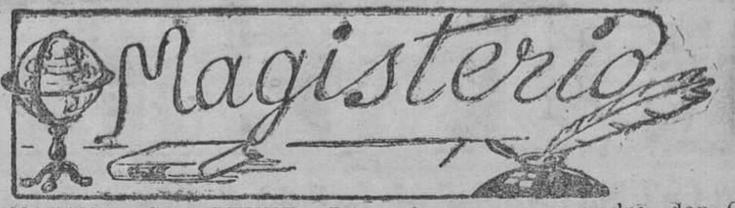
Siero.— Contra José Román Ramírez, por tenencia ilícita de armas. Abogado, señor Uría (don Rodrigo); procurador, señor Grande.

**SENTENCIAS**

El Tribunal de Derecho ha dictado las siguientes:

Llaviana.— Condenando a José Fernández y Fernández (a) "Lupona", por lesiones, a la pena de cinco meses de prisión.

Oviedo.— Condenando a Jesús Palicio Alvarez, por daños,



**MAÑANA SE REUNE LA JUNTA DE AUTORIDADES DE PRIMERA ENSEÑANZA.**— Tenemos noticias de que mañana, lunes, por la tarde, se reunirá la Junta de autoridades de Primera Enseñanza.

Aunque no conocemos el orden del día que en dicha reunión se discutirá, suponemos que en ella se tratará de la forma de dar satisfacción a las legítimas aspiraciones de los maestros y maestras que desean ver pronto a dicha Junta en pleno funcionamiento, en plena actividad, según nos manifestaron los comisionados que hace días estuvieron en nuestra Redacción y cuyas quejas recogimos en nuestras columnas.

De lo que en dicha sesión se trate o se acuerde informaremos a nuestros lectores en el próximo número.

**LAS PROPUESTAS PROVISIONALES DE LA PRIMERA LISTA SUPLETORIA.**— En la "Gaceta" del día 15 se publica la conclusión de la relación de maestros opositores, que figurarán en la primera lista supletoria, y se les propone provisionalmente para desempeñar Escuelas nacionales.

**SE NOMBRA PARA OVIEDO UN NUEVO INSPECTOR DE PRIMERA ENSEÑANZA.**— Por la Dirección general de Primera Enseñanza, ha sido nombrado, en virtud de concurso de traslación, inspector de Primera Enseñanza de esta provincia don Alejandro Rodríguez, al cual,

así como a su padre, don Gabino Rodríguez, director de la Graduada de niños del primer distrito de esta capital, enviamos nuestra enhorabuena.

**ASOCIACION DE MAESTROS NACIONALES DE LAVIANA UN HOMENAJE**

La III Asamblea Pedagógica del Magisterio de Laviana, por unanimidad acordó rendir un homenaje al querido compañero don Gervasio Ramos, iniciador del Congreso Pedagógico, por su brillante actuación cultural y social, habiéndose recibido ya por la Comisión organizadora numerosas adhesiones, no sólo de los maestros de este partido, sino de otros muchos de Asturias y de bastantes de fuera de la provincia.

Integran la Comisión organizadora: don Cristóbal Menéndez, presidente de la Asociación de Laviana y maestro de San Martín (Sotrorondio); don Julián del Valle, maestro de Luanco; doña Etelevina Tuñón de Sama de Langreo; don José Riera, de Ciaño (Langreo); don Antonio G. Rojo, de Barros (Langreo), y don José Ramón Fernández, maestro de Lautero (San Martín del Rey Aurelio) y secretario de la Asociación. La cuota máxima es de dos pesetas.

Las adhesiones pueden enviarse a cualquiera de dichos comisionados, al habilitado de Laviana don José Antonio F. Villaverde (Magdalena, 5, segundo, Oviedo), o al de Oviedo don Emilio Ruiz Vázquez (Feurtas Acevedo, 20).

Quejas del vecindario

Para el señor alcalde o a quien corresponda

Se pretende que sea Asturias un lugar dilecto para los turistas, y que Oviedo, como capital y abundosa en obras artísticas, sea uno de los puntos de atracción. Ya se han lanzado anuncios a tal propósito.

Ahora bien: en el solar que ocupaba antes la casa número veintiocho de la calle de Leopoldo Alas, derribada hace más de un año, hay un atractivo turístico singular. Es el caso que, por ignorancia de los encargados de la piqueta, a más de causar daños en las paredes de las casas contiguas, se ha dejado al descubierto la tubería del alcantarillado, y desde entonces las aguas fecales discurren dulce y reposadamente hasta la calle de Campomanes impregnando el ambiente de un hedor no ambarrino precisamente, y siendo un foco de infección sin duda alguna. Se han cursado hasta tres denuncias; pero por lo visto algún poder oculto impide al señor alcalde, o quien tenga el deber, el tomar las medidas de rigor.

¿Será que se pretende implantar el negocio de hortalizas, regadas por el sistema de "cilleros", para que sean más lozanas, por cuenta del Ayuntamiento; o será una de las cosas raras y viejas que para recreo de turistas deben conservarse?

El señor alcalde, o a quien corresponda, sabrán a qué obedece este remanso oloroso en plena ciudad.

UN VECINO

Pida las conservas de fama mundial

**ULECIA**

Mermeladas — Melocotón — Espárragos — Frutas en su jugo y en almibar — Pimientos — Tomates — Pasta fina — Chorizos — Jamones — Guisantes — Alubias — Champignons.

# DEPORTES

## EN CORUÑA SE TEME AL OVIEDO Y, PARTICULARMENTE, A LANGARA

A CAUSA DE LA NIEBLA EL EQUIPO OVETENSE SUFRIO CONSIDERABLE RETRASO. — EN SU VIAJE HACE UN TIEMPO INFERNAL. — COMO FORMARAN LOS EQUIPOS

(De nuestro enviado especial)

### EL VIAJE

Anoche el teléfono nos trajo noticias de La Coruña.

Al otro lado del hilo, Manolo Fernández, nuestro enviado especial, nos fué dando noticias interesantes.

Hasta Villalba hemos hecho un viaje magnífico. De aquí a Coruña una niebla cerradísima nos obligó a caminar con grandes precauciones por lo que nuestra llegada a Coruña sufrió considerable retraso. Hemos empleado en esta última parte del viaje más de cuatro horas.

### LA IMPRESION DE LOS CIRCULOS DEPORTIVOS

Instantes después de nuestra llegada he visitado los principales centros deportivos y en todos ellos he recogido la misma y unánime impresión. Se teme al Oviedo. No ignoran la potencia realizadora de nuestra delantera y ello es su constante preocupación. Sobre todo Lángara, constituye la pesadilla de los coruñeses.

Confían, sin embargo, en su línea media, que según dicen, se ha mostrado magnífica de forma en los últimos partidos; podrán con tener a los asaltantes ovetenses.

### LOS EQUIPOS.—CHACHO NO SE ALINEARA EN EL DEPORTIVO

El Deportivo saldrá al terreno sin uno de sus valiosos elementos: Chacho, el que lleva la batuta de la línea delantera, resentido de la lesión que se produjo ju-

gando con el Sporting, no puede formar mañana.

El equipo que saldrá al terreno es éste:

Isidro; Jiménez, Alejandro; Farriña, Esparza, Freix; Torre, Paeo, León; Triana, Hilario y Rubio.

Por su parte el Oviedo alineará los mismos hombres del domingo, con la única variación de Sión, que será sustituido por Chus. El cuadro será pues, Oscar; Calichi, Goyo; Tonijuan; Avile su, Chus; Inciarte, Gallart, Alamo, Lángara y Polón.

### LLUEVE TORRENCIALMENTE

A la hora que telefonó llueve torrencialmente y el viento azota con gran furia. Los ovetenses ansiamos todos que amaine el temporal, pues siempre será handicap para los nuestros actuar en un terreno desconocido que se halla en las condiciones en que a estas horas debe estar Riazor.

Nuestros jugadores se muestran interesadísimos por la lucha y afirman que rendirán el máximo de su esfuerzo para vencer.

### LIGA DE INQUILINOS DE OVIEDO

Se convoca a Junta general ordinaria para el día 21 del corriente, a las 7 y media, en el domicilio social de la CORAL VETUSTA (Cervantes, 2), con arreglo al orden del día previamente comunicado.

La Directiva.

## Mañana, en Vetusta, la Sportiva y el Racing de Sama, para el campeonato de los "puros"

La Sportiva—¡no perderla de vista, señores!—librará mañana su primera contienda para el campeonato de los "puros", de los que no figuran en nómina. Será su oponente el Racing de Sama.

No hay más que mirar hacia atrás y situarse en la pasada lucha del torneo de la segunda categoría para adivinar lo que será el partido de Vetusta.

Está tan cercana esa competición, que ambos equipos, lejos de perder su forma, la habrán mejorado con esas breves semanas de descanso.

En las filas de los ovetenses, lo más valioso: Nilo; Ordás y Bricio; Talías, Colás y Cortina; Estrada, Chusle, Miranda, Abaña y Ojanguren.

Nada sabemos de la constitución de los langreños. Anoche todavía andaban gestionando de la Federación algunas fichas que no habían sido presentadas a tiempo, y de ello dependerá su formación.

Una nota destacable por lo simpática. Un árbitro en carácter. Un árbitro también "puro", como los equipos. Mariano López, que arbitrará el partido, ha tenido en cuenta el carácter del encuentro, y renuncia a sus honorarios. Un gesto que bien merece plácemes.

Otra nota, ésta interesantísima. Es más que posible, seguro casi, que en el transcurso del partido se den noticias de lo que ocurra en Riazor.

### Retos y citaciones

El Principado de Asturias reta a cualquier equipo no federado para jugar un partido hoy, domingo, a las tres de la tarde, en el campo de Llamaquique.

### Un partido

En San Claudio, en el campo de la Cultural, jugaron el Júpiter F. C. de Oviedo y el Arenas F. C. de San Claudio.

Vencieron los ovetenses, por 6 goals a 4.

Lograron los tantos de Júpiter Tano (cuatro), Santullano y Asar.

El Arenas se presentó reforzado en sus líneas y puerta.

Formaron el Júpiter: Fiden; Siul y Samot; Teverga, Asarb y Falo; Moncho, Tano, Santullano y Nicieza.

### En Trubia

Para el campeonato "amateur", contendrán mañana en la Quintana, en partido que promete ser disputadísimo, el Juvenca local y el Jovellanos de Gijón.

El encuentro dará comienzo a las tres de la tarde.

Anúnciese en REGION

## DEPORTIVO - OVIEDO, EN CORUÑA, Y MURCIA. SPORTING, EN EL MOLINON

### El comienzo del campeonato de los "amateurs" asturianos

Las ocho de la mañana. Los cristales lloran con el aliento del frío. Ante un bar, un mastodonte de la carretera hace gimnasia quemando gasolina.

En el interior del autobús, la "rapazada" del Oviedo, Enmedio de gritante algarabía se acomodan para dirigir los cientos de kilómetros de grava y baches que los separa de Coruña.

—¿Qué va a pasar?  
Contestan varios. Entre el "cocktail" de voces, el "la" de la escala máxima de la de Polón: —Si la fe que llevamos bastara...

Oscar, más grave, más "abuelo", muestra su confianza. No es ningún imposible traer dos puntos. Si no hay sitio ya se le hará, ya. En todos los rostros hay optimismo. Inciarte, el "bibelot" del equipo, coloca en la cara una sonrisa significativa cuando se explora su estado de ánimo.

Los guía un mismo objetivo y los une un mismo ideal: recuperar esos dos puntos que la desgracia les arrebató ante el Murcia y el Valencia.

El coche brama ronco. Se va a emprender la marcha. Manolín Fernández, nuestro "Astur", no es de los menos optimistas.

—Que jueguen, que jueguen éstos y veremos lo que pasa.

Y decimos nosotros: Para que "jueguen" éstos sólo se precisa una cosa: que la línea media rinda juego. Los delanteros ya sabrán marcar.

—()  
No es necesario encerrar en unas líneas la importancia que tiene para el Oviedo el partido de mañana. Un triunfo, significa colocarse muy cerca de los primeros, tenerlos al alcance de un

zarpazo. Una derrota, que nunca podrá ser baldón, porque sobradamente sabido es lo difícil que resulta arrancar puntos fuera de casa, nos haría mantener otro par de semanas en espera de recuperar terreno.

### Sporting-Murcia

Fácil partido el de los canchales regionales. El Murcia, en esta hora, hoy la lista de la clasificación, y no es presumible que mañana vaya a dar un salto a ella, porque los gijoneses se harán al terreno ansiosos de recuperar terreno.

El Sporting modifica sus líneas. Abdón desaparece de la delantera, pero no le vemos situado entre los medios. Sin duda descansa. Precisamente esta formación es otro de los factores del encuentro.

Pitará Vallana y actuarán otros hombres:

Murcia.—Hospital; Andonegui y Arezo; Griera, Palahi y Viguera; Julio, Palacios, Antonio Aracil y Sornicheros.

Sporting.—Sión; Quiros y Nani; Villagrà, Tronchu y Luis Adolfo, Vicente, Chicote, Pinar.

Palacios, después de pasar por la Cultural, de León, ha cambiado en el Murcia y mañana se enfrentará a sus ex compañeros.

### De bolos

Hoy, domingo, a las tres de la tarde tendrá lugar un sensacional encuentro de campeonato de la bolera de la Central entre "La Turonesa" y los de la Calleja de la Ciega.

Existe gran expectación entre la afición ovetense por presenciar este encuentro dada la valía de los equipos contendientes.

## Relojería Richard

RELOJES DE TODAS CLASES. — COMPOSTURAS GARANTIZADAS. — ESCANDALERA, 1 (AL LADO DEL CAFE LA PAZ), OVIEDO

sin canas rápidamente con la novísima preparación científica



agua colonia misteriosa



da brillantez al cabello, quita la caspa y evita su caída. perfumada. higiénica. etc.

El Señor  
**DON ROMAN MENENDEZ TOMAS**  
Falleció en su casa, de La Felguera, el día 17 de enero de 1931, a las siete de la tarde habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**R. I. P.**

Su afligida esposa, doña Adela González; hijos, doña Elisa, D<sup>a</sup>. Saturnina, D. Román y D<sup>a</sup>. María Josefa; hijos políticos, D. Aproniano Celada, don Faustino Cangas, don Práxedes Rocas y don José María Vallina; sobrinos, tíos y demás parientes

Suplican a sus amistades se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, día 18, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de Jesús Fernández, al cementerio de Pando, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

# INFORMACION TELEFONICA

## Noticias de Barcelona

### EL ALCALDE DE HOSPITALET DE LLOBREGAT ENCABEZA CON CINCO MIL PESETAS LA SUSCRIPCION ABIERTA PARA PREMIAR A LOS QUE FACILITEN LA CAPTURA DE LOS ATRACADORES

BARCELONA. — Continúa en los calabozos de la Jefatura de Policía el individuo detenido ayer por los agentes de vigilancia por creerlo complicado en el asalto al estanco de Hospitalet de Llobregat.

Por la tarde prestó declaración ante el juez, y aunque se guarda gran reserva acerca del resultado de la diligencia, se sabe, sin embargo, que incurrió en varias contradicciones, que fueron demostradas por la Policía.

Dijo que el domingo y el lunes había estado trabajando en Barcelona, de albañil; pero, por las pesquisas realizadas, se sabe que no es cierto.

Hoy será puesto a disposición del Juzgado militar.

El alcalde de Hospitalet de Llobregat ha enviado al capitán general una comunicación protestando del vil atentado y participándole que encabeza con cinco mil pesetas la suscripción

que el general Despujols sugirió que se abriera para premiar a la persona o personas que facilitarían la captura de los atracadores.

### LA CANDIDATURA REGIONALISTA

La probable candidatura regionalista en las próximas elecciones a diputados a Cortes estará formada por los señores Bbadal, Cambó, Rahola, Puig Alfonso y Antonio Pert y Tusquet.

### VIAJEROS DISTINGUIDOS

Procedentes de Madrid, han llegado el subsecretario de Justicia y el señor Goicoechea.

### MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR DE TARRAGONA

El gobernador civil de Tarragona conferenció ayer con el se-

ñor Márquez Caballero.

El primero dijo a los periodistas que acababa de llegar de Madrid y que, según sus noticias, el Gobierno estaba dispuesto a celebrar las elecciones con las máximas garantías, para lo cual en breve restablecería las garantías constitucionales.

### LO QUE DICE EL SEÑOR GOICOEHEA

A preguntas de los periodistas, el señor Goicoechea ha manifestado que no cree de necesidad en los actuales momentos la formación de un Gobierno nacional y que son inexactos cuantos rumores circulan a este respecto.

Agregó que el único Gobierno que puede hacer las elecciones es el actual, el cual está decidido a hacerlas y las hará.

### El general Núñez de Prado a La Haya

MADRID. — Acompañado de su ayudante estuvo ayer en Palacio el Gobernador de la Guinea española, general Núñez del Prado, que fué a despedirse del Monarca con motivo de su viaje a La Haya, donde conferenciará con el Director general de Marruecos y Colonias, que se encuentra en aquella capital.

Manifestó el general, que, a su regreso, embarcaría seguidamente para Fernando Poo.

### La fundación benéfico-docente de San Feliz

MADRID. — Por la Dirección de Primera Enseñanza se concede audiencia a los representantes de la fundación docente de San Feliz, en el Ayuntamiento de Lena (Oviedo), instituida por los marqueses de San Feliz y por su hija María Sarri, por término de quince días durante los cuales estará de manifiesto el expediente en la Sección de fundaciones benéfico-docentes.

## DE NO LLEGAR A UN ACUERDO CON LOS PATRONOS, MAÑANA DECLARARAN LA HUELGA LOS TIPOGRAFOS MADRILEÑOS

MADRID. — Al recibir el ministro de la Gobernación a los periodistas, comenzó haciendo notar el excesivo número de visitas que había recibido y las que aún le faltaban por despachar, relacionando esto con los preparativos electorales.

—Aparte de esto—agregó—no hay noticias, salvo la agradable de que en toda España la tranquilidad es absoluta.

Un periodista le interrogó acerca de la huelga que para el lunes tienen anunciada los tipógrafos madrileños, excepto los de los periódicos, y el ministro confirmó que así era; pero como lo que se debate es simplemente una cuestión económica, espera que todas las diferencias quedarán zanjadas en la reunión que hoy celebrarán patronos y obreros.

Otro periodista apuntó la idea de si la huelga tendría por cau-

sa el estado de guerra, pero el señor Matos le atajó, diciendo que no, que sólo se trataba de una petición de aumento de salarios.

También se le preguntó sobre la próxima combinación de gobernadores a base de los Gobiernos de Salamanca y Albacete, y el ministro repuso que no había nada de eso.

### VISITANDO AL MINISTRO

Entre otras numerosas visitas, el ministro recibió a una comisión de la Juventud liberal-conservadora, que fué a hablarle de cuestiones electorales.

También visitó al ministro una comisión de señoritas telegrafistas, que se lamentaron de que después de llevar 22 años de servicio con el sueldo de tres mil pesetas anuales no se les haya mejorado en los actuales presupuestos.

## Capitalistas:

### OCASION PARA COLOCAR DINERO EN LA MEJOR ZONA DE OVIEDO

#### Subasta pública voluntaria

El 24 de enero se subastarán, en la Notaría del señor Blázquez (Fruela, 14), en lotes o en total, las fábricas, terrenos y edificios que componen LA ITALIANA, sita en Buenavista, Oviedo.

Lote 1. — FABRICA DE GALLETAS DE MODERNA instalación. Troqueladora, horno continuo y máquinas auxiliares, sistema inglés. Gran rendimiento. UNICA EN PROVINCIA.

FABRICA DE CAMELOS, almacenes, etc.

Superficie, 19.948 pies cuadrados. Linda frente carretera Buenavista y tiene solar.

Tipo subasta, ptas. 140.000,00.

Lote 2. — SOLAR, 20.720 pies cuadrados. Carretera Buenavista. Tipo subasta, 40.000,00 ptas.

Lote 3. — CASA habitación moderna, tres pisos, calefacción, ba-

ño. Ocupa 168 metros cuadrados. FABRICA PASTAS PARA SOPA. 4 prensas. Producción, 1.200 kilogramos.

Pabellón secadero, dos pisos. FABRICA CHOCOLATES

Este lote, aparte del valor industrial, tiene además el urbano, ya que los edificios son de fácil transformación en diez viviendas.

Jardín, huerta y agua. Superficie total, 23.800 pies cuadrados.

Tipo subasta, ptas. 140.000,00.

Lote 4. — 51.475 pies cuadrados terreno, con dos casitas y varios locales.

Tipo subasta, ptas. 40.000,00.

Informes y condiciones, don Vicente y don Manuel Rodríguez, en la misma finca, que pueden visitar todos los días, de 3 y media a 5 tarde, y en la indicada Notaría.

## FABRICA DE ESPEJOS Y ALMACEN DE LUNAS Y VIDRIOS

Molduras y marcos. — Vidrieras artísticas. — Gran surtido en cromos y oleografías de asuntos religiosos y profanos, reproducciones de los cuadros más famosos

Cristales de todas clases. — Secciones de detall, al por mayor y de colocación a domicilio

### JULIO G. BRAGA

SAN JUAN 8. Teléfono 2484

OVIEDO



## EL RECEPTOR RADIO QUE HA CONQUISTADO TODO EL MUNDO TELEFUNKEN 40

Recibe todas las emisoras europeas, con selector de estaciones, sin antena exterior.

Con el altavoz de membrana plegada Arcofón, conseguirá el máximo rendimiento.



## TELEFUNKEN

A. E. G. IBÉRICA DE ELECTRICIDAD, S. A.

De venta en todos los establecimientos de radio.

## PALMIL

Es el purgante ideal que los niños toman como una golosina. Tiene todas las ventajas del aceite de ricino y ninguno de sus inconvenientes

Exija siempre PALMIL y desconfíe de las imitaciones

No se devuelven los originales

## Relojería Richard

RELOJES DE TODAS CLASES. — COMPOSTURAS GARANTIZADAS. — ESCANDALERA, 1 (AL LADO DEL CAFE LA PAZ), OVIEDO

# La reunión del Consejo de ministros

## A la entrada

MADRID.—El jefe del Gobierno al llegar a la Presidencia para asistir a la reunión del Consejo, dijo a los periodistas que la reunión sería breve por falta de tres los de Estado y Fomento, y uno ministros. Dos que están ausentes, enfermo, el señor Sangro. Por lo tanto será una reunión familiar.

—) El ministro de Gobernación, que llegó poco después, corroboró las anteriores manifestaciones del Presidente, y agregó que la reunión sería un cambio de impresiones, y que no se tomarían acuerdos.

—) Al ministro de Gracia y Justicia se le preguntó por la anunciada combinación eclesiástica, de que se viene hablando hace tiempo, y el señor Montes Jovellar, respondió que tardaría bastante en ser conocida, pues primero tiene que pasar por la Nunciatura, y después, se enviará a Roma para su aprobación.

—) Los demás ministros no hicieron manifestaciones de interés a la entrada.

## A la salida

MADRID.—Aunque los ministros anunciaron que el Consejo sería breve, por falta de algunos ministros, la reunión anoche no terminó hasta después de las nueve y media.

El ministro de Gobernación dijo a los periodistas que el ministro de Hacienda, les facilitaría una nota sobre el problema de cambios, y que en el Consejo no se hizo más que cambiar impresio-

## AMPLIACION DEL CONSEJO

### El viaje del Príncipe de Gales

Momentos antes de empezar el Consejo, el presidente sostuvo una conferencia con el subsecretario de Estado.

Al parecer, se trató en ella del viaje del príncipe de Gales a España.

### No se autoriza a los diputados y ex diputados provinciales nombrados de Real orden para presentar candidatos a diputados a Cortes

Otro de los asuntos electorales tratados en el Consejo, y que figura en la nota, fué el de no conceder a los diputados y ex diputados provinciales que no fueron elegidos por sufragio popular (en éstos están comprendidos los de la Dictadura) el derecho que indica la ley para la proclamación de candidatos a los efectos de la antevotación.

nes, sin llegar a tomarse acuerdos por no estar completo el Gobierno.

El presidente del Consejo señaló al señor Wais, de quien salía acompañado, queriendo significar que el Consejo, en gran parte, fué dedicado al problema del cambio.

—Hemos hablado de la situación de la moneda, lamentando el Gobierno que la opinión no preste su ayuda para resolverlo. También cambiamos impresiones, sin llegar a acuerdo, acerca de diferentes asuntos. Fué lo que se dice un Consejoillo.

El ministro de Gracia y Justicia aclaró a los periodistas el expediente que figura en la nota oficiosa de la reunión sobre las facultades de los ex diputados y diputados de Real orden a nombrar candidatos para diputados a Cortes, diciendo que por olvido no se hizo constar en la nota que el Gobierno había decidido no contestar a la consulta que en tal sentido se hiciera.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

## Nota oficiosa de la reunión

### PRESIDENCIA

Expediente sobre establecimiento de la legislación anterior a septiembre de 1923 por lo que respecta al personal de la Presidencia, con algunas modificaciones, entre ellas la creación de la Asesoría jurídica.

Expediente con motivo del escrito de la Junta Central del Censo relativo a si los diputados y ex diputados provinciales que no sean de elección popular tienen derecho a proponer candidatos para diputados a Cortes.

### El restablecimiento de las garantías queda al arbitrio de Berenguer

Hablóse también de la conveniencia de ir rápidamente al restablecimiento de las garantías constitucionales, y que de la impresión que recogimos de los ministros, puede adelantarse que el presidente del Consejo quedó autorizado para levantar el estado de guerra el día y hora que juzgue conveniente. Des de luego será antes de que aparezca en la "Gaceta" el decreto de convocatoria de Cortes, que no será más allá del día ocho de febrero, pues el Gobierno, como ya ha dicho reiteradamente, tiene el firme propósito de que las elecciones se celebren el primero de marzo, y ya es sabido que el periodo electoral tiene un plazo mínimo de veinte días.

## "Cine" Mutualidad

HOY, A LAS 3, 5 Y 7

### "El manzano del diablo"

Drama en 6 partes, completo. Y una preciosa cómica en dos partes.

## No se cambian los alcaldes en las capitales y en los pueblos cabeza de partido y otros importantes

Expuso también el señor Matos lo concerniente a las conferencias que viene celebrando con los jefes políticos, sobre las elecciones, y parece que le falta sólo por conocer la de dos señores, uno de ellos, el señor Villanueva.

Desde luego, todas las impresiones recogidas hasta ahora son satisfactorias a los fines del Gobierno.

Acercas de la cuestión suscitada con motivo de los alcaldes de Real orden, pudo observar el señor Matos que los jefes políticos consultados no daban importancia grande a tal cuestión. Nada sobre ello se resolvió, cambiándose sólo impresiones, pero parece que el criterio predominante, y que seguramente será una realidad, es que los actuales alcaldes de Real orden no serán cambiados salvo los de pueblos pequeños, pues en las capitales, cabezas de partido y otras poblaciones importantes seguirán al frente de los respectivos municipios los actuales alcaldes.

## La fe notarial para los fines electorales

También se trató de la necesidad de extender la fe notarial al mayor número posible de funcionarios, a los efectos electorales, acordándose dar dichas facultades a los magistrados del Supremo, de las Audiencias provinciales y territoriales, registradores de la Propiedad, secretarios judiciales y jefes y oficiales del Cuerpo jurídico militar y de la Armada.

## Tranquilidad en toda España

Realmente, como anunciaron los ministros a la entrada, el Consejo se redujo a un cambio de impresiones, ya que así tenía que ser por la ausencia de tres consejeros.

El ministro de la Gobernación habló extensamente de política, y después dió cuenta de las noticias recibidas de provincias, todas ellas muy buenas, en lo que afecta al orden público.

## El problema del cambio

El ministro de Hacienda trató ampliamente del problema del cambio, y leyó la nota, que a continuación insertamos, la cual mereció la aprobación de todos los consejeros de la Corona.

TEATRO JOVELLANOS. — Empresa: C. Fernández Arango  
Teléfono 3424 "Cine" sonoro Western Electric

A las 4 (popular) — A las 7 y cuarto (moda) — A las 10 y media (especial) — Exito inmenso de la gran superproducción sonora 100 por 100, CUATRO DE INFANTERIA (Frente Occidental - 1918) — Esta película, de trascendencia social enorme, es la más alta diatriba contra la guerra. Es algo magistral e impresionante, que hace pensar seriamente sobre la absurda inutilidad de la matanza humana.

## Una nota de Hacienda

### LA SOLUCION DEL PROBLEMA DEL CAMBIO NO ES COSA DE UNOS CUANTOS, NI DE UN GOBIERNO NI DE UN REGIMEN, SINO DE LA NACION ENTERA

EN SU CONSECUENCIA, SE DEMANDA EL CONCURSO DE TODOS, Y EN ESPECIAL DE LOS QUE TIENEN ALGO QUE PERDER. DE LO CONTRARIO, SE TOMARAN CUANTAS MEDIDAS SEAN NECESARIAS, POR EXTREMAS QUE SEAN

MADRID.—El ministro de Hacienda facilitó la siguiente nota oficiosa:

El ministro de Hacienda, con referencia a la tensión que estos días se nota en el cambio de la peseta, se lamenta de la falta de colaboración, que es tan necesaria a la política monetaria del Gobierno.

En general se observa que, aparte de los efectos nocivos que producen en el exterior nuestras querellas de política interior, los compradores de divisas, influidos también por los que se dedican al depósito de propalar rumores tendenciosos, se apresuran a amontonar su demandas, que espaciadas normalmente encontrarían su contrapartida natural en la oferta de los banqueros.

Estos, a su vez, por razones análogas, retrasan sus ventas cuanto pueden, enrareciendo el mercado, y los capitalistas retrasan sus saldos de moneda extranjera. Y por si ello no bastara, unos y otros protestan contra la actuación del Centro de Contratación de moneda, que tiende a evitar esos efectos, y se quejan los que compran de que no se les sirva cuanto piden, sin perjuicio de devolver, a veces, lo que pidieron con exceso; de que no se les venda más barato, y se lamentan los que necesitan variar valores de que no se les paguen más caros.

Todos deben hacerse cargo de que el problema del cambio no puede reducirse a obtener ventajas o evitar perjuicios circunstanciales, y que su solución depende no sólo de las medidas que viene adoptando el Gobierno, sino de su leal cumplimiento por parte de todos. De tal manera, que si las demandas de moneda se limitasen a las necesidades estrictamente comerciales, con vencimiento próximo, y los exportadores vendiesen sus giros, y los capitalistas sus saldos y el importe de las rentas que cobran de valores extranjeros, pronto se normalizaría el mercado, dando así facilidades a la política monetaria anunciada en lugar de crearle obstáculos.

Y ello debería hacerse no sólo por deber de patriotismo, sino

por consideraciones de conveniencia, ya que del valor en cambio de nuestra moneda depende tanto la vida económica de nuestro país, cuanto la prosperidad y el bienestar de todos los españoles.

El Gobierno está seguro de vencer estas dificultades del momento y sigue resuelto a no hibernarse, sino, por el contrario, a hacer cuanto esté a su alcance para llegar a la revalorización parcial, a cuyo efecto sigue adoptando medidas y preparando el plan que ha de someter a las Cortes; pero para ello demanda el concurso de todos y la colaboración especial de los productores, de los comerciantes, de los capitalistas y de los que tienen algo que perder y mucho que ganar. De lo contrario, y por el percatado del deber que le asiste en defensa de un supremo deber nacional, tomará cuantas medidas estime necesarias, por extremas que parezcan, para sobreponerse a la falta de cooperación y a la sobra de egoísmo que padecemos hasta lograr que la divisa española, que disfruta de la mayor garantía que es el signo monetario de una economía sana, no vea gravada su desvalorización.

Piensen todos que al esfuerzo del Gobierno ha de acompañarse el que cada ciudadano debe hacer dentro de su esfera y de sus medios de acción, sin esperar que los demás lo hagan, y que si no lo hiciesen sufriríamos las consecuencias de nuestra falta de confianza en nosotros mismos, y nadie escaparía indemne, porque se trata de un problema que no es de unos cuantos, ni de un Gobierno, ni de un régimen, sino de la nación entera.

## El nuevo tercio móvil de la Guardia civil

El ministro de Hacienda ha desarrollado el capítulo presupuestario para la creación del nuevo tercio de la Guardia civil.

## Restablecimiento de los Juzgados suprimidos por la Dictadura

El ministro de Gracia y Justicia llevó un decreto restableciendo los dieciséis Juzgados de instrucción que fueron suprimidos por la Dictadura, concediéndoles el derecho a ocuparlos a los secretarios, médicos, oficiales y guaciles que estaban en el momento cuando fueron suprimidos.

**Los haberes del Clero**

También llevó el ministro de Gracia y Justicia la exposición del Cardenal Primado, referente a los haberes del Clero, pero sobre el asunto no se tomó acuerdo, por la razón ya expresada, de la ausencia de los tres ministros mencionados. Este asunto será tratado en el Consejo próximo.

**DE ECONOMIA**

Por último, el ministro de Economía dió cuenta del estado de las negociaciones comerciales con Francia e Italia.

**Una nota de la Direccion de Aeronáutica**

Madrid.— En la Dirección general de Aeronáutica han facilitado una nota en la que se da cuenta de que se han recibido noticias del globo "Comandante Mola", que salió ayer de Guadalupe, tripulado por el comandante Solvé y Ruiz Jiménez, el cual aterrizó en Don Benito, después de recorrer en cuatro horas más de trescientos kilómetros.

**El despacho del Monarca**

MADRID.—Despacharon ayer con el Rey el presidente del Consejo y los ministros de Instrucción Pública y Economía.

Al salir manifestó el general Berenguer a los periodistas que había llevado asuntos de trámite y que no tenía nada de particular que contar.

El señor Tormo llevó un expediente y unos croquis y dibujos de la Cruz de Alfonso XIII.

El ministro de Economía dió cuenta de que había llevado un decreto modificando el reglamento del Cuerpo de Ingenieros Agrónomos en lo que se refiere a ascensos, otro modificando el Consejo Agronómico, y un tercero restableciendo la concesión gratuita de la Medalla del Mérito Agrícola que había sido suprimido por la Dictadura.

**Enfermos ilustres**

El ilustre presidente de la Asociación de la Prensa, señor Francos Rodríguez, continúa experimentando alguna mejoría dentro de la gravedad de su estado.

El ex ministro, duque de Almodóvar del Valle ha entrado en franca convalecencia.

**Más militares disponibles gubernativamente**

Madrid.— El "Diario Oficial del Ministerio de Ejército" publica una circular ordenando que el capitán de Infantería don Miguel Cornejo de las Heras y el teniente de la misma Arma don Antonio Rodríguez Patuero, actualmente disponibles en la sexta y tercera región, respectivamente, queden disponibles en la sexta y tercera región, respectivamente, queden disponibles gubernativamente en la quinta región, con residencia en Jaca.

**Llega a Málaga el ministro de Fomento**

Málaga.— Ha llegado el ministro de Fomento, acompañado del subsecretario de su departamento, señor Luna Pérez, del director general de Obras Públicas señor Taboada y del secretario del general Berenguer señor Sánchez Delgado.

Hoy, a las doce y media, se celebrará en la nueva capilla de la Soledad, de la iglesia de la Merced, la boda del hijo del señor Estrada.

De Córdoba, Granada y otros puntos han llegado numerosas personalidades, con objeto de asistir a la ceremonia.

**Horroroso crimen SE PONE DE ACUERDO CON SU CRIADO PARA MATAR A SU MARIDO**

LA CORUÑA.—Se ha logrado saber cómo y por quién fué muerto el vecino de Ortiguera Marcial Vázquez Montalto, cuyo cadáver apareció a unos cuantos metros de distancia de su domicilio el día 10. Como se suponía, el autor de la muerte es Ceferino Valts Justo, criado de la víctima. El Juzgado y la Guardia civil practicaron un minucioso registro en el domicilio de la víctima, y hallaron en terrada en la cuadra la camiseta y los calzoncillos que Marcial tenía puestos en el momento de ser asesinado, y que aparecen manchados en sangre. En la misma cuadra se encontró un cubo que fué utilizado para recoger la sangre que manaba de las heridas. El colchón de la cama matrimonial en que dormía la víctima aparece también manchado.

La esposa de Marcial, Inés Manobofas Parejo, sometida a un detenido interrogatorio y acosada a preguntas por el Juez, ha manifestado que en la noche del 9 al 10 se acostaron su esposo y ella después de hacerlo sus dos hijos de corta edad. No tardaron en que darse dormidos, y a media noche apareció en la habitación el eria-

do que tenía a su servicio, que, empuñando un hacha, descargó tres golpes en la cabeza de Marcial, produciéndole la muerte en el acto. Aterrorizada Inés ante el crimen y temiendo ser agredida, no se atrevió a demandar auxilio. Añade Inés que, amenazada por Ceferino, hubo de ayudarlo a trasladar el cadáver a unos cien metros de distancia de la casa y hacer desaparecer las huellas del horrible delito.

Por su parte, el sirviente niega que el anterior relato sea verdadero. Con gran aplomo y desvergüenza dice que mató a su amo de acuerdo con la esposa del mismo, y que tenía desde hace tiempo premeditado el crimen. La noche en que se realizó se puso de acuerdo previamente con Inés, y a media noche entró el criado en la habitación y con una navaja barbera propiedad de la víctima le infirió dos cortes en el cuello, degollándolo. Por si fuera preciso utilizarle llevaba un hacha, que la mujer, en su declaración dice fué con la que mató a Marcial.

El asesinato produjo el natural indignación, y los criminales fueron detenidos.

**TEATRO CAMPOAMOR**

Empresa: C. Fernández Arango

Teléfono: 3666

Gran Compañía de Comedias de Aurora Redondo-Valeriano León A las 4 (popular) — Reestreno de la comedia de costumbres, en tres actos, de Luis F. de Sevilla y Anselmo C. Carreño, **LOS MARQUESES DE MATUTE**

(Escrita para esta Compañía)

Extraordinario éxito en el Teatro Centro, de Madrid. Más de 200 representaciones.

A las 6 y media (gran moda), segunda de abono. — A las 10 y media (especial) — Estreno. Estreno de la comedia en tres actos de Luis F. de Sevilla y Anselmo C. Carreño, **¡ESTA NOCHE ME EMBORRACHO!...**

Estrenada por esta Compañía, con éxito grandioso, en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid.

Mañana, lunes, estreno de la farsa tragi-cómica de Antonio Paso y Tomás Borrás, **EL TONTO MAS TONTO DE TODOS LOS TONTOS**

Muy en breve: "La educación de los padres". Obra que, por la gran creación de Valeriano León y la excelente interpretación de la Compañía, puede considerarse como estreno en Oviedo.

Se saca a concurso el ambigü y venta de caramelos, del Teatro Campoamor. Se admiten solicitudes en la Contaduría del mismo.

**El Príncipe de Gales visitará Santiago de Compostela**

Santiago.— Se han recibido noticias dando cuenta de que el lunes llegará a esta población el príncipe de Gales, acompañado de su hermano Jorge, con objeto de visitar los monumentos de la ciudad.

Desembarcarán en la Coruña y llegarán aquí en automóvil, donde almorzarán, y tras de visitar la ciudad, macharán a Vigo, para continuar su viaje a la Argentina, a bordo del "Oropesa".

**Solución de una huelga de Bilbao**

Bilbao.— Las noticias que se reciben de la zona fabril acusan gran optimismo respecto a la solución del conflicto planteado.

Parece ser que el acuerdo tomado por la asamblea de obreros celebrada en el frontón de Portugalete, ha sido aceptada por los huelguistas de La Iberia, los cuales reanudarán el trabajo el lunes después de cinco meses de par.

**Teniente de Caballería muerto en accidente de aviación**

Albacete.— Cuando volaba en el aeródromo de Los Llanos el teniente de Caballería don Luis Lapiedra, el aparato que tripulaba cayó a tierra violentamente por haber chocado con otro aparato.

El señor Lapiedra quedó muerto en el acto.

**Plaza de veterinario, vacante**

MADRID.— Por la Dirección general de Sanidad se anuncia a concurso la provisión de la plaza de inspector pecuario aneja a la de Posada (Oviedo).

**Se dice que la fuga de Padrón obedece a cuestiones de faldas**

SEVILLA.— La Directiva del Sevilla sigue sin noticias del jugador Padrón, al que suponen en Barcelona.

De no presentarse el domingo en Castellón, será sustituido por el canario López.

La Directiva ha hecho público que la fuga de Padrón no es cierto obedezca a cuestiones económicas, pues ya le habían sido entregadas diez mil pesetas como adelanto de un beneficio que se le había asegurado en veinte mil.

Hoy se han reunido para tomar acuerdos relativos a este punto.

LLEGA EN AVION A BARCELONA

BARCELONA.— Procedente de Madrid llegó ayer en avión el jugador Padrón.

Se afirma que su fuga de Sevilla obedece a cuestión de faldas.

<b>GAMUZAS</b> Para abrigos señora, estupenda calidad; corte de abrigo a <b>PESETAS 7,00</b>	<b>COJINES</b> Otomán, gran fantasía, rellenos de borra limpia, a <b>PESETAS 0,50</b>	<b>CORTES DE SABANAS</b> De lienzo casero, calidad superior; corte a <b>PESETAS 3,50</b>	<b>CAMISAS</b> Para caballero, todas de percal francés, cuello y puños dobles, a <b>PESETAS 3,00</b>
<b>EDREDONES</b> Rellenos de miraguano, cenefas de gran fantasía, a <b>PESETAS 12,00</b>	<b>ALMACENES</b> <b>"LOS CHICOS"</b> Gran barato de enero		<b>CHAQUETAS</b> Estambre fino, para señora, bonitos colores; gran surtido, a <b>PESETAS 4,00</b>
<b>PAÑETE</b> Asiático, para vestidos de temporada; corte de vestidos a <b>PESETAS 0,75</b>			<b>CAMISIONES</b> Opal fino, colores sólidos, manga larga, forma pecherin, a <b>PESETAS 4,90</b>
<b>ALFOMBRAS</b> Tejido yute, con bonitos dibujos estampados, a <b>PESETAS 0,50</b>	<b>FORMIDABLE LIQUIDACION</b>		<b>PAÑUELOS</b> Para caballero, algodón mercerizado blanco y semihilo, color, media docena por <b>PESETAS 1,75</b>
<b>RETORTA HILO</b> Rica calidad, ancho de sábanas; pieza para seis sábanas, a <b>PESETAS 28</b>			<b>JUEGOS DE SEÑORA</b> De camisa y pantalón, en opal fino, bonitos colores, a <b>PESETAS 3,00</b>

## Al cerrar la edición

### TRES FORAJIDOS INTENTARON DAR OTRO ATRACO EN HOSPITALET DE LLOBREGAT, DONDE LA GENTE TODAVIA ERA PRESA DE PANICO POR EL CRIMEN PERPETRADO HACE DIAS

UNA MENDIGA IMPIDIO QUE LOS ATRACADORES LLEVARAN A CABO SUS PROPOSITOS. — UN HURACAN, EN ALEMANIA, HACE DESCARRILAR UN TREN.—OTRAS NOTICIAS

#### TREN DERRIBADO POR EL VIENTO

Berlín.— Un violentísimo huracán se ha desencadenado sobre todo el norte de Alemania, causando destrozos incalculables.

En el Elba numerosos barcos sufrieron serias averías al ser batidos por el viento.

Este llegó a adquirir tal violencia que en la Prusia Oriental hizo descarrilar un tren, causando la muerte del maquinista.

#### HOY LLEGARA EL "OROPESA" A SANTANDER

Santander.— Hoy es esperado el paquebote "Oropesa", en el cual embarcará el príncipe de Gales y su hermano Jorge, con dirección a la Argentina.

El buque entrará en la bahía entre once y doce de la mañana, atracando al muelle del marqués de Comillas.

Todo está preparado para recibir al príncipe de Gales, y a petición de éste, se ha suspendido un luch con que se pensaba obsequiarle.

#### EL PRINCIPE DE GALES SALE PARA ESPAÑA

París.— El príncipe de Gales y su hermano Jorge han salido a las 20,40, por la estación de Quay de Orsay, con dirección a España.

#### LO QUE DICE PADRON

Barcelona.— El jugador Padrón ha manifestado que no quiere volver al Sevilla porque este equipo no cumplió los compromisos que había contraído con él.

#### SOLUCION DEL CONFLICTO MINERO INGLES

Londres.— Los delegados de la conferencia minera reunidos en Cardiff, aceptaron por 169 votos contra 72 las proposiciones patronales.

En su virtud, el lunes se reanudarán los trabajos en todas las minas.

#### TODAVIA FALTA MUCHO PARA TERMINAR LA CIUDAD UNIVERSITARIA, Y EL REY DE ESPAÑA DICE QUE TIENE TIEMPO DE SOBRA PARA ELLO

LONDRES.— Durante la visita que hizo anteayer a la Ciudad Universitaria el Rey de España, acompañado del alcalde de París y otras personalidades, fué interrogado por el corresponsal en Madrid del "Morning Post", expresándose don Alfonso en estos términos.

"Diga usted a su periódico que he trabajado en este proyecto varios años, y que todavía me queda mucho que hacer; pero tengo tiempo de sobra para ello".  
Comentando estas palabras, el

"Morning Post" dice: Hay más que la elocuencia en estas palabras. Los españoles aman a un Rey que también es un hombre.

#### LA CRISIS DE TRABAJO EN INGLATERRA

Doscientos mil obreros más en paro forzoso

MANCHESTER.— Se anuncia el paro en la zona de la industria textil de Lancashire, donde el cierre afecta a 70 talleres, en los cuales ganan el sustento 200 mil obreros.

Entre patronos y trabajadores no se ha llegado a un acuerdo pavidar el cierre de las fábricas.

#### OTRO ATRACO EN HOSPITALET

BARCELONA.—Ayer por la noche cundió el alarma y el pánico en Hospitalet del Llobregat, donde hace unos días se cometió un terrible atraco.

A las diez y media en el barrio conocido por La Marina, se oyeron unos disparos que partían de una casa de campo de las que allí existen y que desde fuera de la casa partían también disparos.

Los mozos de escuadra y los somatenes que estan de guardia permanente en aquellos contornos desde el otro atraco, acudieron allí puliendo enterarse de que disparaban desde la finca llamada Casa Ventura que estaba defendida por la familia de los propietarios y otros vecinos.

Los otros disparos, según manifestaciones de los de la casa, eran hechos por tres individuos que se alejaron tan pronto se dieron cuenta de que venía la fuerza.

Según informes obtenidos parece ser que tres sujetos que estaban en la carretera de Barcelona, en lugar próximo al barrio de la Marina cercano a Hospitalet del Llobregat, se disponían a atracar a un matrimonio que se dedicaba a la venta de verduras al por mayor, y todos los sábados regresan a Barcelona después de haber cobrado importante suma producto de lo suministrado al Mercado Central.

Los atracadores al intentar llevar a cabo la fechoría, notaron que una mujer de esas que andan pidiendo limosna, les había visto, y que se dirigía al matrimonio para ponerles de sobre aviso.

Los criminales, al ver que iban a fracasar, cogieron a la desgraciada mendiga por los cabellos, y la arrastraron por la carretera, causándola heridas de bastante consideración.

La pobre mujer pidió auxilio a grandes voces y sus gritos fueron oídos por el matrimonio que iba a ser atracado logrando guarecerse en la citada casa de campo, adonde se dirigieron los atracadores resueltos, al parteer, a lograr su intento por la fuerza.

Los ocupantes de la casa, en tencez, dispararon desde dentro contra los atracadores, los cuales contestaron en igual forma.

Al llegar los Mozos de Escuadra y los Somatenes se encontraron con una gorra que pertenecía a uno de los forajidos, y cerca de ella cogieron a la pobre mujer, que evitó con su actuación otro día de luto a Hospitalet de Llobregat.

El pánico en este pueblo es grande, pues no repuestos del susto de hace días han visto ahora se proyectaba otro terrible atraco, lo que prueba que están bajo la amenaza de una banda de forajidos perfectamente organizada.

La Policía llegada de Barcelona comenzó a hacer pesquisas, que hasta ahora no dieron resultado alguno.

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de Pts.  
DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48-GIJON

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

#### BANCA, BOLSA Y CAMBIO

#### CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde 1 PESETA  
Intereses tres y medio por 100  
Reintegros a la vista

Consignaciones a venimietofijo  
A seis meses 3 1/2 por 100  
A un año 4 por 100

#### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

### RECONSTITUYENTE

## VINO PINEDO

de excelentes resultados en convalecencias, cansancio intelectual y regulador del sistema nervioso.

### JUAN MONTES

Uría, 40

OVIEDO

SASTRERIA

Novedades para señora y caballero  
Vajillas, artículos de viaje.  
Nueva sección de artículos para regalo.

Exclusivas:  
Sombreros SCOTT y STETSON.  
Gabardinas BURBERRYS,  
AQUASCUTUM y AQUATITE.  
Encendedores DUNHILL  
Armarios COMPACTOM.  
Zapatos ingleses MANFIELD y LOTUS.

### Teatro Campoamor

## PRESENTACION DE LA COMPANIA REDONDO LEON CON EL ESTRENO DE "LOS MARQUESSES DE MATUTE", DE LOS SEÑORES VILLA Y CARREÑO

Ya están nuevamente en Oviedo los artistas más apreciados y esperados por los ovietenses. Quieren mostrarnos los últimos estrenos de éxito, antes de emprender su anunciada excursión a tierras americanas. Aurora Redondo y su hermana Isabel, Carmen Collado, Rafaela Rodríguez, Carmina Caballero, Mercedes Sierra, Angelita Palencia, Rosario Revilla, Valeriano León, José Alfayate, Enrique G. Álvarez, Roberto Sansó, Federico Górriz, José Porres, Santos Asensio, etc; en fin, todos los nombres más gratos a los oídos del público de nuestra capital vienen a ofrecernos su periódica actuación que es siempre de las más señaladas en nuestro calendario teatral... Bien venidos.

Se presentaron con el estreno de "Los marqueses de Matute", tres actos de Sevilla y Carreño, que son acto y medio... Desde la segunda mitad del acto "eje", puede decirse que la obra está terminada. Lo que sigue después se escribió seguramente para cumplir, una vez más, con ese patrón consabido de los tres tiempos: "exposición", "nudo" y "desenlace". Hasta entonces la comedia tiene interés y humanidad, que desaparecen al conocerse el final, y, lo que es más doloroso, se rebaja su categoría artística.

Cuando "Patricio" (Valeriano León) pregunta a su esposa, "Clara" (Aurora Redondo) los motivos de haberse casado con él, y ella le responde que si la causa inicial fué el interés, éste pasó a segundo término para dejar sitio al amor, la obra, virtualmente, está terminada, aun que se alargue con escenas que no dejan de tener gracia, dentro de la carencia de una idea directriz.

Durante la representación, recordábamos una obra, que, con el mismo asunto, o poco menos, es genial ("La loca de la casa"), porque genial era el que supo idearla y desarrollarla.

Galdós no escamotea pensamientos al público. Muestra las almas ante los espectadores y deja que se manifiesten con sus virtudes y sus defectos: repeliéndose ahora para buscarse después a medida que una fuerza más potente que sus voluntades (el amor) va limando aristas. Sevilla y Carreño ponen un diálogo fino en "Los marqueses de Matute" y condiciones indudables de observadores. Lástima

que en la farsa que comentamos no hayan dejado atrás el estilo de "Los claveles", sainete de más puro estilo. Incluso se ven en "Las marqueses de Matute" algunas frases que en "Los Claveles" fueron celebradas. (Allí dicen: "Yo soy el juez, ella, la reá" y lo mismo viene a decir en "Los marqueses de Matute").

La interpretación estuvo a la altura que corresponde a una Compañía tan completa y articulada como es la de Valeriano León.

Aurora Redondo mostró gran dominio de su papel, sacando partido de todos los instantes de su intervención y destacando aquellos que ponen a prueba una actriz. El público la recibió con cariño y aplaudió con toda justicia. Carmen Collado puso todo el donaire y la gracia popular que los autores pudieron idear para su personaje. Ella infiltró alientos vitales. No es el papel de lo que mejor permitiera destacar un temperamento, pero la actriz supo hallar la saliente poniendo a contribución su extraordinaria flexibilidad.

Valeriano León, en el nivel de siempre. Como los episodios finales de la comedia no tienen raigambre real, el actor, adrede, dejó al personaje en una decorosa media tinta... Al llegar las escenas de mayor fuerza emocional—la de los celos, por ejemplo—las amenizó con "sutilidades" y gestos que levantaron carcajadas, desviando la imaginación del tema inicial (el saber si su mujer le es o no fiel), porque entonces nos podríamos serios y de lo que se trata es de reirse mucho...

Certeramente visto, el "Capitán" de José Alfayate, Rafaela Rodríguez es de nuestras mejores actrices de carácter y con ello está dicho que todas sus palabras tienen un refrendo de éxito en el público. El galán, Roberto Sansó, que en Oviedo hemos visto últimamente con la Compañía de "Lara", se hizo aplaudir, contribuyendo al buen éxito...

Llenas de desenvoltura estética, Isabel Redondo y Mercedes Sierra, en dos criaditas a costado mejor interpretadas. En idéntico plano, Camina Caballero, que "vió" muy bien su rol.

Admirables, las decoraciones de Silvio Bermejo.

GIL BLAS

Si desea Vd. decorar su casa con verdadero gusto, visite el

GRAN ALMACEN DE PAPELES PINTADOS

DE JULIO G. BRAGA

SAN JUAN, 8, TELEF. 2484-OVIEDO

LOS MAS HERMOSOS DIBUJOS Y LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS

Extenso y variadísimo surtido. Se envían muestrarios a domicilio sin compromiso para el cliente

# GIJON AL DIA

## DESDE MIERES

### LA LABOR DE LA CASA DE SOCORRO

Durante el pasado año se hicieron en la Casa de Socorro de esta villa las siguientes curas: Heridos por agresión, 66. Id. por atropello de vehículos, 44. Id. casuales, 835. Vacunaciones antivariólicas, 296.

### LA CALLE DEL CONVENTO

Los vecinos de dicha calle han presentado al alcalde una instancia en la que suplican de nuestra Corporación municipal la instalación de más alumbrado eléctrico, higienización y urbanización.

Dada la justicia del asunto, no creemos se demoren las órdenes pertinentes para dotar del ansiado alumbrado a la mencionada calle, tan necesario, así como su urbanización.

## En Grado...

HOY, GRAN BAILE, amenizado por la notabilísima orquesta LO-CERO, de Avilés, con el mejor jazz-band de Asturias. En el

### SALON MODERNO

## Sección financiera

### Banco Español de Crédito

Habiendo sufrido extravío, en poder del interesado, el resguardo de depósito de los señores Masaveu y Cia., número 10.450, de pesetas nominales 5.500, en 11 Obligaciones 4 por 100 de Compañía de los Ferrocarriles Económicos de Asturias, a nombre de don José Antonio de la Fuente Alonso, se hace público dicho extravío y se advierte que, el que se crea con derecho a reclamar, puede hacerlo hasta el día 14 de febrero próximo, pues, pasado dicho plazo sin reclamación de tercero, este Banco anulará el original y extenderá nuevo resguardo, quedando por ello exento de toda responsabilidad.

Oviedo, 14 de enero de 1931.  
Por la Sucursal de Oviedo, el director: Eugenio Valdés Zarracina.

### "Hidroeléctrica del Cantábrico - Saltos de Agua de Somiedo"

(S. A.)  
El Consejo de Administración de esta Sociedad pone en conocimiento de los señores accionistas que, a partir del día 2 de febrero próximo, se pagará en el BANCO HERRERO, de esta plaza, contra cupón número 1 de los nuevos títulos, al portador, un dividendo activo, por cuenta de los beneficios del año 1930, de 7 por 100, deduciendo en el momento del pago los impuestos de Utilidades y Timbre de Negociación, quedando un líquido a percibir por Acción de pesetas 31.595.

Oviedo, a 17 de enero de 1931.  
El presidente: Ignacio Herrero de Collantes.

### Aviso a las señoras

La Casa Balcázar, S. A., de Oviedo, participa a su distinguida clientela que, durante todo el mes de enero, se venderán toda clase de pieles y abrigos al costo. Debido a que somos los representantes exclusivos de pieles, para España y Portugal, de los soviets, este año podemos ofrecer las mejores pieles a precios que nadie puede competir.

### Sociedad Protectora de la Balesquida

Se recuerda a todos los señores socios que la Junta general ordinaria se celebrará mañana, lunes, día 19, y hora de las siete de la tarde, en los locales del Orfeón Ovetense, Fontán, 1, bajo.

### GANADEROS

Pedid pulpa seca de remolacha, tortas de linaza y coco, abonos químicos, vacunas, y patatas para siembra, a JUNTA REGIONAL DE GANADEROS DE ASTURIAS, Fruela, 14, pral., derecha. — OVIEDO

Si los anunciantes prefieren en sus encargos a REGION, es porque saben de su difusión, de su seriedad y de su independencia. El anuncio es el mejor barómetro para apreciar la situación y la importancia de un periódico.

## Diversas notas de la vida local

### YA ESTAN CONCEDIDAS LA SUPRESION DEL PASO A NIVEL DE VERIÑA Y OTRAS MEJORAS DE LAS SOLICITADAS POR LA COMISION GIJONESA QUE FUE A MADRID

#### HA SIDO DESTITUIDO EL TENIENTE DE LAS FUERZAS DE SEGURIDAD, DE GIJON

#### EL PASO A NIVEL DE VERIÑA Y OTRAS MEJORAS LOCALES

En la Alcaldía nos ha sido mostrada una carta recibida por uno de los miembros de la comisión municipal que fué recientemente a Madrid, en la que comunican decisiones de gran importancia para nuestra villa.

En dicha carta, el conde de Fontao, director de la Compañía del ferrocarril del Norte, con quien dicha comisión gestionó eficazmente diversos asuntos pendientes, manifiesta que está redactado el proyecto de andenes y marquesinas de la estación de Gijón, en unión de mejoras en pequeña velocidad y otras, y en espera de favorables condiciones económicas, para entonces presentarlo al ministro de Fomento.

En gran velocidad se va a hacer provisionalmente una pequeña mejora en las instalaciones para la facturación del fresco, quitando del muelle el pequeño taller de Recorrido que allí existe.

La decisión más interesante es la de que, como resultado de las facilidades recabadas de ella, el expediente de supresión del paso a nivel de Veriña está terminado, hecho el concurso para llevar a cabo la obra y remitido el contrato para su firma al contratista, esperando que lo devuelva en seguida para empezar la obra.

Este asunto del paso a nivel ha entrado, pues, en el mismo estado de madurez que el de las obras de encauzamiento del río Piles, tantos años paralizadas y ya hoy subastadas y adjudicadas, gracias a la gestión de la comisión municipal en Madrid de hace meses, presidida por el alcalde, señor Vereterra, que consiguió, mediante indagaciones directas en las oficinas del ministerio, rescatar la consignación, que había sido transferida para obras de otros dos ríos de Asturias.

Estos problemas del Piles y de Veriña, además de proporcionar a Gijón grandes ventajas y facilidades, aportan consignaciones que se elevan a 300.000 pesetas y vedrán además a disminuir la crisis de trabajo.

#### LA CALLE DE SAN FRANCISCO DE BORJA

Ayer estuvo en la Alcaldía una comisión de propietarios y vecinos de la calle de San Francisco de Borja para pedir que el Ayuntamiento, cumpliendo el acuerdo adoptado en 15 de enero del pasado año, acometa las obras de prolongación de dicha calle.

La misma comisión solicitó del alcalde que se procediera cuanto antes a la apertura de la calle de Cifuentes.

#### HA SIDO DESTITUIDO EL TENIENTE DE SEGURIDAD

Según informes que hemos recogido y que parecen ser de buena procedencia, como resultado del expediente incoado por la Dirección General de Seguridad para depurar las responsabilidades en que pudiesen haber incurrido las fuerzas de dicho Cuerpo que constituyen la plantilla de Gijón, ha sido decretada la cesantía del teniente jefe de dichas fuerzas, por considerar que hubo negligencia por su parte en los hechos desarrollados en nuestra población los días de la huelga general.

EL "ALFONSO XIII"

Mañana saldrá del Musel para

los puertos de Habana y Veracruz el trasatlántico español "Alfonso XIII".

Tomará en nuestro puerto pasaje y carga.

#### MOVIMIENTO EN EL PUERTO ENTRADAS

Asan, Chatarra, Lisboa; Carranza, pinos, Villagarcía.

#### SALIDAS

San Eduardo, carbón, Ferrol; Melchuca, carbón Luarca; José María, carbón, San Sebastián; Asunción, hierro, Bilbao; Mosquera, carbón, Bilbao; Arola Mendí, general, Montevideo.

#### EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO ELIGE ALCALDE, POR UNANIMIDAD, AL SEÑOR VERETERRA

(Por teléfono).  
A las seis y media se reunió en sesión el Pleno del Ayuntamiento, acordando, por unanimidad, designar para alcalde de Gijón a don Claudio Vereterra, que venía ejerciendo el cargo por nombramiento de Real orden.

## DESDE AVILES

### CINE RECREATIVO

El Liceo Avilesino obsequiará hoy a sus alumnos y familiares con dos atrayentes sesiones de cine, una a las tres y otra a las siete de la tarde.

Las invitaciones pueden recogerse en el Liceo, desde las doce de la mañana.

### BODA DISTINGUIDA

En la Basílica de Covadonga contrajeron matrimonio la distinguida señorita avilesina, María de la Paz González y Fernández, y el joven vllalegrino don Joaquín Fernández Pérez, cuyo enlace se celebró en la intimidad a causa del reciente luto del novio.

Reciba el nuevo matrimonio nuestra felicitación la que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

### SE CAE DE UN AUTOBUS

En la noche del jueves, cuando

Fajas ventrales  
" para vientres caídos  
" " riñón  
" operados de apendicitis.  
MEDIAS PARA VARICES  
tobilleras  
pantorrilleras  
plantillas para pies planos  
rollos masaje  
fajas caucho para adelgazar  
Kotex  
este departamento — atendido por señoras u hombres—  
señal el caso, tiene un amplio salón de pruebas.  
Poca ganancia, mucha venta,  
es el sistema de  
VEGA, URÍA, 32, OVIEDO

## NOTAS VARIAS

### LA RECAUDACION DE TABACOS

Desde primero de enero a 30 de octubre del próximo pasado año experimentó la recaudación de la Renta de Tabacos un aumento de 16.982.899,86 pesetas con relación a igual período del año anterior. En el mismo espacio de tiempo la Renta del Timbre tuvo una baja de 43.244,53 pesetas.

### DEVOLUCION DE CUOTAS

El ministerio de Ejército acordó devolver a don Eduardo Rodríguez Sampedro y García Rayón la cantidad de 375 pesetas, que había ingresado de más al abonar el importe de la cuota militar, como recluta de la Caja de Pravia.

## DE MINAS

### EXPEDIENTES DE MINAS CANCELADOS

Han sido cancelados los siguientes expedientes de minas: "La Molinera", de hulla, sita en Lena, registrada por don Manuel Camino.

"Garrecha cuarta" de Cobalto, registrada por don Antonio Jarre Rex, vecino de Madrid.

"Josefina", de hulla, sita en Lena, registrada por don Benito Martínez, vecino de Gijón.

### REGISTRO MINERO

Don José María Aparicio Valdés, vecino de Oviedo, representante de don Antonio Garre, solicita el registro de 16 hectáreas de la mina de Cobalto llamada "Garrecha cuarta", sita en Peñamellera Alta.

desataba una cuerda de la parte superior de un autobús, el vecino de la Magdalena, Andrés González, de 15 años, perdió pie cayendo a la acera. Conducido por dos personas que se hallaban en el lugar a la Cruz Roja fué asistido convenientemente. Se le apreció una extensa herida en la región occipital y conmoción, calificándolo de menos grave salvo complicaciones.

Una vez asistido fué conducido por el personal en una camilla portátil a su domicilio.

### BUQUES ENTRADOS

Vapores: "P. Asturias", Mineral Pasajes; "Cabo Blanco", general, Ferrol; "Recal de general, Navia.

### BUQUES DESPACHADOS

Vapores: "Margarita", carbón, Marín, Víctor Chavarri", carbón, Tarragona; "Viator", lastre, Torrevieja.

# Villas y Pueblos

## Sama de Langreo

### De interés para los padres de familias numerosas

En nuestro Ayuntamiento se han recibido ya aprobados los expedientes incoados en el primer ejercicio, solicitando los beneficios a las familias numerosas, y cuyos interesados deben presentarse en las oficinas municipales a recoger la Real Orden aprobatoria.

He aquí la lista de los que deben presentarse:

Don Benjamín Torre Suárez; don Laureano Llanera Iglesias; don Faustino Díaz Menéndez; doña Pilar Lada González; don Ricardo Fernández González; don Graciano Castaño Zapico; don José Calleja Gradilla; don Eulogio Fernández García, todos vecinos de la parroquia de Ciaño.

Don Angel Ruiz Muñiz y don Gabino Nadal Fernández, de la de Riaño.

Don Daniel Mangudo Rodríguez de Sama, y don Eugenio González Cuadrado, de Tuilla.

#### DE QUINTAS

Se interesa a los mozos que a continuación se expresan piden por el Negociado de Quintas de este Ayuntamiento para enterarles de asuntos con ellos relacionados: Lucas Paulino Sánchez, hijo de Francisco y Socorro, del concejo de San Martín del Rey Aurelio, y Enrique Yigil Noval, hijo de Urbano y Consuelo, del concejo de Siero.

#### VIDA SOCIAL

Saludamos en esta villa al notable actor langreano don Enrique García Álvarez, acompañado de su esposa, la bella primera actriz de la compañía de Valeriano León doña Carmen Collado, que vinieron a saludar a sus familiares y amistades.

—Ha regresado de Gijón la bella señorita Marujina Carreño.

## Colunga

### ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

Cuando, en la mañana del viernes, se dirigió en su automóvil particular, el culto médico de esta localidad don Francisco Pando, al funeral que por el eterno descanso de la distinguida dama, esposa del ex ministro de Hacienda, señor Argüelles, tendría lugar en Caravia, tuvo la mala suerte de que al llegar a la fuente de Covián, punto cercano a la Isla, le faltara la dirección al referido auto que el mismo conducía, yendo a chocar contra uno de los árboles que hay a orillas de la carretera, cosa que le fué imposible evitar.

### UN TELEGRAMA AL MINISTRO DE FOMENTO

El delegado del Sindicato Nacional Ferroviario, en nombre de sus compañeros los ferroviarios de Langreo, ha enviado al señor ministro de Fomento el siguiente telegrama:

"Ferroviarios del Ferrocarril Langreo a Excmo. Sr. Ministro Fomento.—Madrid.

Esperamos resuelva urgentemente peticiones formuladas por Sindicato Nacional Ferroviario sobre sueldo mínimo y aumento salario a los agentes ferroviarios, pues actuales sueldos son insuficientes para cubrir necesidades hogar. Resolución estas justísimas peticiones no admite aplazamiento para tranquilidad personal.

Los Ferroviarios de Langreo"

#### AUDICION MUSICAL

Programa que ejecutará nuestra laureada banda municipal hoy, domingo, en el Parque Dorado.

Padosoble "Brisas catalanas", Texidor.

Intermedio de la zarzuela "La Virgen de bronce", Soutullo y Vert.

Fantasia asturiana (estreno), C. Pedrosa (hijo).

Schotis "De Madrid", M. San Miguel.

Pasodoble, "Crepúsculo primaveral", P. Monlló.

Como verán nuestros lectores figura en el precedente programa una obra musical del prestigioso compositor don Cipriano Pedrosa (hijo), competente profesor del Conservatorio provincial de Música, de la cual hemos oído muy autorizadas referencias de lo que es técnica y artísticamente "Fantasia asturiana", y por ellas podemos asegurar que se trata de una producción de mérito extraordinario.

El resultado de este choque produjo al señor Pando un golpe en el pecho contra el volante, cuyo resultado, hasta la hora en que escribimos estas líneas, parece ser que no encierra mayor gravedad.

Nos alegramos infinitamente que así sea para su pronto restablecimiento.

### ALISTAMIENTO DE MOZOS PARA EL ACTUAL REEMPLAZO

En la tarde del jueves se reunió el Pleno de este Ayuntamiento en sesión extraordinaria para dar cuenta del alistamiento de los mozos incluidos en el actual reemplazo.

El número de los alistados hasta la fecha es, según la relación de nombres leída por el señor secretario, de 109, a cuyo

número habrá que agregar o disminuir de la próxima rectificación de dicho alistamiento.

#### LICENCIA DE CAZA

En esta Conserjería se hallan a disposición de los interesados las licencias de caza siguientes:

De don Emilio Llera Bárzana, de Goviendes; don José Alonso Lueje, de Libardón; don César Pacho Granda, de La Isla; don Bernardo Martínez Valdés, de Colunga, y don Víctor Montoto Caravia, de Colunga.

## Bermiego - Quirós

#### DE SOCIEDAD

El día 14 del actual salieron para la República Argentina, doña Josefa Viejo, viuda de Fernández, su hermana doña Paulina, sus hijos Gabino y Rosa, y su hijo político Gabino Sierra.

También marchó el mismo día para Buenos Aires doña María García, esposa de nuestro amigo don José García, y su hermosa hija Balbina.

Con igual rumbo embarcó la señorita Pacita Alvarez.

#### LA NIEVE

Después de unos días de frío intensísimo cayó una nevada más que regular. La nieve alcanza a una altura de noventa centímetros.

No se devuelven los originales

## La Felguera

### UNA GRAN PLAZA QUE TAMPOCO DEBE SER OLVIDADA EN LAS OBRAS DE EMBETUNADO DE NUESTRAS VIAS URBANAS

Entre las obras de embetunado de nuestras calles, se había iniciado el pasado año la de la gran plaza céntrica del párroco don Eduardo Merediz, y prosiguiendo en nuestro "recordatorio" de las principales obras que atañen al pueblo y que deben constituir una especie de programa de nuestros concejales, para llevarlo a cabo con la mayor premura posible, deseamos se tenga en cuenta esta importantísima obra en la cual tienen puesto su pensamiento todos los felguerinos amantes de las cosas del pueblo. Dado lo céntrico de dicha plaza y el tráfico de la misma, sería una obra que constituiría una gran mejora urbana para La Felguera, y cuya ejecución habrá de ver con simpatía todos los vecinos de este pueblo. Por ello, deben nuestros representantes, en el municipio, tenerla bien presente

## Somedanas

### LOS SUEÑOS DE JUAN SOMEDANO

(Conclusión).

Preguntaba yo contestando a Juan Rancio por la situación militar de dos mozos y contesta V. S. diciendo que a Severo Vidal Gutiérrez le cupo el número 68 en el sorteo de 1918. Hoy le repito a V. E. la pregunta y para que no intente de nuevo marcharse por la tangente le diré que se llaman Servando Barredo Fidalgo de 1915 y Marcelino del caminero Andrés de 1918.

Tenga V. S. otro poquito de paciencia: Sólo falta el rabo por desollar. Vamos a los artículos de tasa.

Al Ayuntamiento de Somiedo le fueron concedidos, a petición de V. S., diversos artículos de tasa. Varios somedanos de pura cepa pudieron ver a principios del Directorio una nota incompleta de tales artículos, llamándoles principalmente la atención los sumandos de sacos de harina.

Nosotros suponemos que es los centenares de sacos hayan matado muchas hambres: que

#### Fajas para adelgazar



Melquiades Alvarez, 6, Entl.º  
Telefono 2630.-Oviedo

#### NOS ALEGRAMOS

En la pantalla de "Pilar Duro" se proyecta hoy, domingo, la gran producción Ufa "Retorno al hogar", por la Dita Parlo; para los niños se pondrá la interesante película marina: "El Harpón".

En el "Paredes" se rodará la interesante cinta: "Legionarios", con escenas de la Legión francesa, en Africa.

En el "París" se anuncia una gran producción cinematográfica.

funcionaría una Junta municipal para repartirlos a justo precio como pan bendito entre los más necesitados: que se rendieran cuentas claras refrendadas por los vocales de la Junta, etc. V. S. en su defensa se calla este extremo tan importante: el defensor de V. S. confunde el mal con la harina y un sindicato con el Ayuntamiento. El acta de constitución de dicha Junta, buca cada con una linterna mucho más potente que la de Diógenes no ha sido descubierta. El señor cura de la Pola niega rotundamente la intervención que le atribuyen en tales artículos y repartos. Díganos, señor alcalde, ¿esa harina expedida desde Navarra, Avilés y otros centros tuvo igual destino que la del panadero de Faraón?

Juan Somedano huye de apasionamientos y de personalismos impertinentes: ni quita ni pone méritos, ni es procurador de intereses ajenos. Goza de absoluta independencia y tiene saldadas todas sus cuentas, es amigo de la verdad y de la justicia, y en defensa de estas virtudes, tan escarnecidas por nuestros personajillos, caciques o ruzuelos, promovió esta polémica.

Escrito lo que antecede, hemos sabido que nuestros caciquillos no están satisfechos con haberse atropellado la justicia y la verdad en la persona del concejal don Cándido Marqués y que quieren utilizar semejantes procedimientos contra el concejal don Pedro Berdasco Caunedo. Nada nos sorprende este rumor, porque el señor Berdasco cometió el imperdonable pecado de no admitir imposiciones en favor de la candidatura de don Alvarado Galán y es lógico que la desahogada política herrerista descañe sus iras contra la prestigiosa casa de la Rebollada. Nos sorprende, sí, que en más altas esferas se autoricen tan vergonzosas alcaldadas.

Aquí cabe decir que así paga el diablo a quien bien le sirve y repetir con Jorge Manrique: ¡Qué dolor!  
¡A mí parecer  
Cualquier tiempo pasado  
Fué mejor!

JUAN SOMEDANO

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que REGION es el periódico de Asturias de más tirada

## REGION

## Soto del Barco

## JUNTA GENERAL

El pasado domingo se constituyó en el local de actos la Sociedad Cooperativa de ésta, en Junta general, en la que se proponía renovar la Directiva, pues según rumores, unos cuantos socios por bajo cuerda pretendían derribar la actual que con el beneplácito de la mayoría de los socios viene desempeñando sus cargos con la mayor lealtad.

Una vez en sesión, el señor secretario dió lectura al balance del pasado año y al acta anterior, leídos los cuales se sometió a votación general para proponer si quedaba la actual directiva a la candidata.

Hizo uso de lo palabra el presidente, don Antonio Prieto, que con su facilidad de palabra y con sumado estilo de orador, supo captarse el ánimo y la simpatía de los escasos descontentos, haciéndoles ver que la directiva propuesta, más bien se proponía tratar entre sí de asuntos políticos que de la buena marcha que conviene a la Cooperativa. Al terminar su brillante discurso fué ovacionado.

Después de hecho el escrutinio de votos, salió favorecida la vigente directiva con el aplastante número de 132 votos, por uno los candidatos presentados.

La directiva actual está compuesta por los siguientes socios:

Presidente, don Antonio Prieto; vicepresidente, don Celestino Marinas; tesorero, don Enrique Alonso; secretario, don José Antonio Lombardero, y vicesecretario, don Rosalino Fernández, y la derogada, don Felipe Baldonado, presunto presidente; vicepresidente, don Amancio Arias; tesorero, don Jenaro Fernández; secretario, don Ramón Alvarez, y vicesecretario, don Bonifacio Sánchez.

Una vez terminado el escrutinio de votación se acordó dar un voto de gracias al secretario, señor Lombardero.

Nuestra enhorabuena a la directiva por su meritisima actuación.

## Tineo

## ECOS SOCIALES

Después de pasa en ésta una temporada, salió para Oviedo la encantadora señorita Jovita Rodríguez Alvarez.

También marchó a Oviedo la bellísima señorita Amelia Velasco.

Saludamos en ésta a nuestro querido amigo el jugador del Real Oviedo "Chuché".

Para Madrid, a continuar sus estudios, salió nuestro particular amigo Angel Flórez.

Saludamos al conocido joven Paco Alvarez Ronderos, de Cangas del Narcea.

## Cudillero

## PARA EL SEÑOR ALCALDE

Algunos vecinos nos preguntan si es no es curioso: ¿Cuál es la misión del honorable cuerpo de serenos en nuestra villa? Les parece que estos funcionarios contemplan con excesiva

"serenidad" los gritos, cantos y otros efectos más o menos vinícolas de ciertos individuos, a las altas horas de la noche, precisamente aquéllas que suelen la mayoría de los mortales dedicar al descanso. Opinan que el escándalo público diario, aun en estos tiempos, no es cosa muy tolerable.

Trasladamos la susodicha pregunta al señor Cuervo, y esta otra de no menor interés: ¿No podrían colocarse mayor número de lámparas en el alumbrado de las carreteras de Villademar y El Pito a Cudillero? Más que conveniente, creemos necesario ese aumento de luz, que evitaría accidentes e incidentes desagradables que han ocurrido y es posible vuelvan a ocurrir. Y es tan fácil y económico el remedio...

## ANIVERSARIO

Ayer se cumplió el primer aniversario del fallecimiento del distinguido cudillerense don Valeriano López, ocurrido en Madrid.

Con este motivo se celebraron solemnes funerales en nuestra iglesia parroquial, asistiendo mucha gente.

## DE SOCIEDAD

Salieron para Madrid, donde fijarán su residencia la señora viuda de Cuervo, doña Emilia Llanio, con sus hijos Pepe y Sergio y bellísimas hijas Pilar, Emilina y Mercedes.

—Para el mismo punto, Pepito Martínez.

—Para Salamanca, don César A. Riesgo.

—Para Valladolid, Pepito Cuervo Rovés.

—Para Mieres don Juan García.

—Para Gijón, doña Luz Royés de Cuervo con su hija Luchi, y la familia de don José Silvino Cantera.

—Para San Pedro Navarro (Avilés), don José Antonio Ahuja.

—Para Oviedo la saladísima nena Marcelina García, y el joven Adolfo H. Pérez.

—Llegaron de Avilés don Román Rodríguez y don Benito M. Valdés.

—De Oviedo, don Gil González con su hermana la elegante señorita María del Carmen.

—De Madrid, don Manuel Martínez con su simpática hija Angelinos.

—De Oviedo las señoritas Luisa López y Alicia Fernández, y la señora viuda de Menéndez con su hija Angelina.

—De Gijón, la señorita Caridad Pérez.

## Luanco

## DE SEGUNDA ENSEÑANZA

Al tratar de la primera enseñanza, dejamos demostrada la casi única intervención en la misma, de la institución Pola, mas en lo que a la segunda enseñanza se refiere, su importancia es aún mayor, por ser éste el único centro a tal fin destinado.

Fué voluntad del fundador, según reza en la memoria testamentaria de 13 de noviembre de 1879, "...se establezca el estudio comple-

to de la Náutica arreglada al que se sigue en San Fernando, y si esto ofreciese alguna dificultad, como está establecido en el Instituto de Gijón. Además una clase de dibujo lineal, de figura y de adorno y otra de Teneduría de Libros y Aritmética Mercantil".

Cumplida la voluntad del testador en lo que a la primera enseñanza se refiere, retárdase notablemente, la anterior disposición, retardo que dió origen a la formación de un expediente por parte del Ayuntamiento que fué remitido en 3 de octubre de 1896 a la Junta Provincial de Beneficencia.

El vocal de la ponencia general de la referida Junta, don Fermín Canella, redactó un extenso informe, que fué aprobado en 10 de noviembre del mismo año, y del que entresacamos las siguientes líneas: "...desde la fecha de la memoria testamentaria fundacional, la carrera de Marina ha sufrido radical transformación... en este estado, no sería aventurado indicar que la Escuela Náutica, tal como el fundador pensaba establecerla, sería hoy de muy escaso o de ningún provecho, para el pueblo de Luanco".

Estas consideraciones, eran habidas en el año 1896, época en que los exámenes de pilotos se verifican en todas las comandancias de provincias marítimas y los de capitanes, en las capitales de los departamentos; hoy en día tan sólo se verifican éstos, en tres Escuelas oficiales de la Península, circunstancia que obligó a la supresión de los citados estudios.

Mantienese actualmente la segunda enseñanza, con sólo tres profesores, sin orientación ni plan determinado, circunstancias que hacen poco menos que estéril el sacrificio del profesor y del alumno, con enseñanza de asignaturas sueltas, sin finalidad determinada.

En el párrafo quinto del precitado informe, se hace ver lo siguiente: "...que cuando por falta de recursos u otras causas, no se pueda o no convenga cumplir la voluntad de los fundadores, se debe modificar y ajustar ésta, a otros fines análogos y siempre benéficos. Ya que lo que ha pretendido el fundador fué establecer un Centro de enseñanza pública en Luanco, debiera de considerarse si algunos estudios como los de Náutica, pudieran ser reemplazados por otros más útiles y prácticos a dicha localidad, en armonía con lo que don Mario dispuso y pretendía".

Y éste es precisamente el caso actual. Bien pudiera por tanto establecerse en el Instituto, los estudios de Comercio con arreglo al plan oficial, lo mismo que se hacía con los de Náutica, con el fin de que los alumnos puedan examinarse en la Escuela Oficial de Gijón, alcanzando de esta forma la obtención del título profesional determinado.

No estaría de más al mismo tiempo, estudiar la forma que permitiera hacer extensivos estos estudios, al Bachillerato Elemental, sobre todo en las asignaturas comunes, a cuyo fin caso de resultar demasiado costoso el mantenimiento de ambos planes, pudiera establecerse el pago de determinados derechos, con lo que aún saldrían beneficiados los mismos alumnos que carecen de medios para hacerlo en el pueblo, y se ven en la necesidad de ausentarse de él.

En manos del Patronato y profesores queda pues, la solución de este problema, en una u otra forma, toda vez que los estudios en su forma actual, no alcanza ni a la necesidad del pueblo ni a los fines del fundador.

En manos del Patronato y pro-

## Turón

En su casa de Lago, y a la edad de 46 años, falleció en la mañana del miércoles último, la virtuosa señora doña Felicidad Martínez Alvarez, esposa de nuestro querido amigo el contratista de estas minas, don José Fernández Miranda.

En el hecho del dolor donde lleva postrada durante cinco meses, esta buena señora sufrió con cristiana resignación la cruel enfermedad, hasta que Dios quiso llevarla a su lado, después de haber sido confortada con los Auxilios Espirituales.

De cristiana conducta, bondadosa y caritativa, muchas veces se olvidaba de su propio dolor para ocuparse del ajeno, por lo que no era de extrañar que en el curso de su enfermedad fueran incontables las personas que acudían a ineresarse por su estado, y a la hora de la muerte, sus queridos familiares, recibieron infinidad de testimonios de pésame por pérdida tan irreparable.

La conducción de su cadáver al cementerio parroquial constituyó una imponente manifestación de pesar, lo que prueba lo identificado del pueblo con esta honrada familia que hoy llora la muerte de uno de sus seres más queridos.

Descanse en paz doña Felicidad Martínez Alvarez, y reciban su desconsolado esposo, hijos y de más deudos de la finada la expresión sincera de nuestra condolencia.

## Camuño (Salas)

## MARCHA SENTIDA

El que hasta ahora fué celosísimo maestro nacional de Camuño, don José Vega Calzada, se marcha para un pueblo de la provincia de León, para donde acaba de ser nombrado por concurso de traslado.

Bien sabemos que este tras-

lado voluntario del señor Vega Calzada supone una verdadera satisfacción para él pero no lo será menos el saber que todo este vecindario de Camuño y los niños de la escuela sienten profundamente la marcha de tan querido e inteligente maestro.

## Candás

## EL AYUNTAMIENTO CELEBRA SESION PLENARIA

En la primera sesión plenaria celebrada por nuestro Ayuntamiento se verificó el alistamiento de mozos para el reemplazo de 1931 que consta de noventa y dos, sin perjuicio de las rectificaciones que sean procedentes.

Se desestimó por unanimidad una reclamación del depositario de fondos, don José María García Muñiz, que pide se eleve su sueldo a 4.000 pesetas en vez de 2.500 que se le asignaron al cargo en el presupuesto para 1931, y se le reconozcan pesetas 2.500 como diferencia de sueldo del año de 1930.

También fueron desestimados seis escritos del ex alcalde don Jesús García Prendes en los que pide la reposición de otros tantos acuerdos tomados por el pleno en la sesión del treinta de Octubre de 1930, que le obligan a reintegrar a los fondos municipales 3.000 pesetas abonadas indebidamente por intereses de unas obligaciones del empréstito para traida de aguas para Candás; las seis mil pesetas abonadas también indebidamente por supuesto alumbrado público de la parroquia de Perlorá; y a liquidar y reintegrar los intereses de cantidades retenidas y abonadas por los vecinos para la electrificación del concejo.

## Aviso interesante

La Casa Balcázar, S. A., de Oviedo, curte, tinta, limpia y confecciona toda clase de pieles, a precios imcompetibles, garantizando el trabajo.



Con 9600 Expositores  
de 1600 Grupos  
de Mercancías

La  
Feria de Leipzig  
Primavera 1931

es la única ocasión de orientación  
para Comerciantes e Industriales.

Del 1 al 7 de Marzo

Informes: para viajes económicos, el representante honorario:

ROMUALDO ALVARGONZALEZ  
GIJON

# ANUNCIOS POR PALABRAS

HASTA 15 PALABRAS  
0,75 PTAS., CADA PA-  
LABRA MAS 0,10 PTS.

## Industria y Comercio

**MUEBLES.** El que más barato vende es la casa M. García, Uría, 29, teléfono 1122, al lado del "Carbayón".

**PIANOS.** 50 pesetas mensuales. Autopianos, gramófonos, discos, el mayor surtido. Casa Blanco. Oviedo.

**MUDANZAS.** Dentro de esta capital, en toda la provincia y fuera de ella. Los mejores camiones. Personal especializado. Casa Viena. - Oviedo.

## Varios

**AMA DE CRIA** joven, robusta, ofrécese para casa de los padres. Informes: Corresponsal REGION, La Felguera.

**DESEA USTED** enriquecerse? Para lograrlo escriba, sin pérdida de tiempo, a la dirección siguiente: José Barallobre, Alameda, 12, segundo, La Coruña.

**MUEBLES** nogal para dormitorio, con armario de dos y tres lunas, desde 500 pesetas. Plaza San Miguel, taller.

**SE NECESITA,** para importante marca neumáticos, viajante conocedor de la región asturiana. Sueldo y comisión. Ofertas al número 6512, Apartado 99, Oviedo, indicando referencias y pretensiones. Reserva absoluta.

**CHICA PARA** limpieza, se precisa una con buenas referencias. Informes en "Publicitas".

Anúnciese en  
**REGION**

**Relojería Richard** Escandalera, 1  
**OVIEDO**

# ELAS

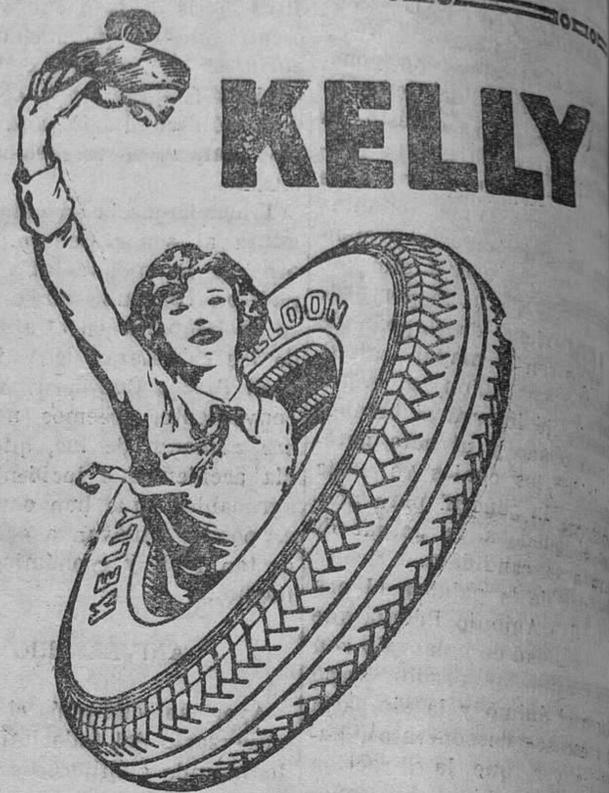
de los baratos de Asturias es

# "El Globo"

Sus precios y calidades así lo acreditan

**OVIEDO**

Fruela, 12



**VENCE POR SU CALIDAD**

Si no conoce usted este neumático, pregunte a cualquiera de los muchos que ya lo usan

### CONCESIONARIOS:

**OVIEDO:** CARLOS MORENO LUQUE, S. Francisco, 13.  
**AVILES:** SANDALIO RODRIGUEZ MARIBONA, Plaza de la Merced, 1.  
**INFIESTO:** JESUS G. LLAMAZARES, Covadonga, 10.  
**TINEO:** QUINTIN LOPEZ MENENDEZ, General Riego.

**MIERES:** D. JAIMÉ AGUINACO G. Camposagrado.  
**GIJÓN:** D. TOMAS REVUELTA, Magnus Bliskland, 8.  
**CANGAS DE ONDAS:** EMILIO LOPEZ PLANTAS, Gran Vía, 31. Ribadesella.  
**PRAVIA:** SEVERO CIMADEVILLA, Carretera de Belmonte.

C. de Salamanca. Representante general para España. Apartado 935  
**MADRID**

# El Vino Tradicional



La tradición es la ejecutoria de una marca de vinos. Es su título de nobleza. Varias generaciones de viticultores han acumulado su esfuerzo para dar a Codorniu su actual prestigio. Cada botella contiene la flor del vino añejo, criado en cuevas profundas como corresponde a un champaña. Espuma, «bouquet» y transparencia son las divisas de su escudo. ¡Descorche Codorniu!

# CODORNIU

## LABORATORIOS

Químicos industriales. De Análisis Clínico. Material completo. Instalación general.

**PRODUCTOS QUÍMICOS Puros**

Pídanse presupuestos. Establecimientos JODRA, Príncipe, 7, MADRID.

## AUTOS MONTA

SERVICIO DIARIO DE VIAJEROS DE OVIEDO A GIJÓN DE GIJÓN A OVIEDO. Horas de salida de Oviedo: 9 y media de la mañana, 3 y media, 6 y 8,15 tarde. Horas de salida de Gijón: 4 y media y 12 y media de la mañana, 4 y media y 7 tarde y media, noche.  
**PUNTOS DE SALIDA Y PACHO DE BILLETES.**  
En Oviedo: Posada Herreros, taurant Fierro. Teléfono 5. En Gijón: Alvarez Garaya y Grego, 22, La Higiene. Teléfono 712.

**PUBLICIDAD**  
Agencia de publicidad  
Uría, 68, Oviedo





EL CINE DEL DIOCESANO.

Esta tarde, en el salón de actos de esta distinguida sociedad, se celebrarán dos extraordinarias funciones de cinematógrafo, en las que se habrán de proyectar dos grandes películas. La de la primera función será un "film" de aventuras entre los vaqueros del Oeste, y la de las siete, una modernísima superproducción de gran éxito.

TE SUSPENDIDO.

El té baile que se habría de celebrar en el "hall" del aristocrático hotel Covadonga esta tarde, ha sido suspendido para el próximo domingo, a la salida del interesante partido de fútbol que se celebrará en Teatinos.

NATALICIO.

Ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña, la distinguida esposa del comerciante de esta plaza don Aurelio Suárez.

Reciban nuestra enhorabuena los felices padres de la recién nacida.

**JOSE RECH**

DENTISTA

CIMADEVILLA, 17. Telf. 2068. OVIEDO

VIAJES.

Para la corte marchó ayer la bellísima señorita Lola M. de Velasco, y para Barcelona la encantadora señorita Carmen Olivares, después de haber pasado ambas una larga temporada en esta capital.

—Sale mañana para Pola de Gordón la bella señorita Casimira Gutiérrez.

—Regresó de Colunga la encantadora señorita Anluchi Egocheaga.

Se encuentra entre nosotros pasando unos días el industrial de Bilbao don Sebastián Mendiante Alcolea.

—Ha regresado de Barcelona el comerciante don Francisco Benavides Roller.

—Regresó de Gijón, después de haber pasado una temporada en esta capital la bella señorita María Luisa Cifuentes Mora.

**SALON DE BELLEZA**

Masajista titular de la Academia Científica de París. Discípula del Doctor Fouque. Precios económicos.

Uría, 28, primero. Teléfono 27-12.

—Para la corte ha marchado don Manuel Vigil Montoto, inspector de zona de la Caja de Previsión.

—De Riello y de León ha regresado la respetable dama doña María Melero, viuda de Rojo, acompañada de su hijo don Alfonso.

—De su viaje por el extranjero ha regresado a esta capital don José González Herrero.

—De Valladolid ha llegado don Pascual Fanjul, después de



—Pero ¿cómo ha podido ser eso?

—Nada. Un minuto que me dediqué a interrumpir del tráfico.



—Una hora y todavía no ha pillado uno.

—¿Quién? ¿Yo? Pero si yo no estoy pescando. Estoy bañando los cebos.

pasa una larga temporada en aquella capital al lado de sus familiares.

—Para Madrid marchó desde su casa de Grado doña Ramona Suárez Valdés, acompañada de sus hijos.

—Para la corte sale mañana la bella señorita Ohelinos Abruñedo.

—Para Barcelona marchó ayer la distinguida señora doña Pilar Peña, viuda de Gorominas.

ENFERMA MEJORADA

Se encuentra muy mejorada de la dolencia que estos días la retuvo en cama la bella y distinguida señorita Angelines Moreno Rozada.

Muy de veras celebramos la mejoría de la simpática enferma, como habremos de celebrar su total restablecimiento.

Anúnciese en REGION

**BUJIÁS  
COVADONGA**

Paquete de 5 bujías, 1,25  
Id. de 6 id. 1,50

Luz muy clara y sin  
humo

Venta Ultramarinos finos

## EL CINE

IVAN, EL TERRIBLE

Ayer se estrenó en el salón Torenó la película muda que da título a estas líneas.

"Ivan, el terrible" es un "film" histórico en el que su director ha logrado reconstruir una época con toda propiedad; acaso, acaso, con excesiva propiedad. Y nos referimos a determinadas escenas, llevadas a la pantalla con una superrealidad que cae de lleno en lo inmoral.

En ella hay que admirar ante todo la labor del director, J. Taritck, que con el movimiento de grandes masas ha logrado efectos sorprendentes de difícil ejecución y de los que sólo son capaces los directores rusos.

Es una de las pocas películas en las que no se realiza abiertamente propaganda comunista, pero sí late en su fondo el deseo de presentar una de las más terribles épocas por que pasó aquel gran país, sin duda con la intención de que el espectador haga el contraste. Por más que esto sea difícil de hacer a los espíritus desapasionados, porque...

Como producción puramente artística es una cosa acabada, y la interpretación está a tono con el resto del "film".

La presentación y la fotografía, admirables,

EL ENEMIGO SILENCIOSO

En el teatro Jovellanos se es-

trenó días pasados esta película sonora, de carácter documental, que fué del completo agrado del público.

El eje del "film" descubre un gran sentido cinematográfico, presentando con maestría espectacular los panoramas y los usos típicos, auténticos, de las remotas regiones del Canadá.

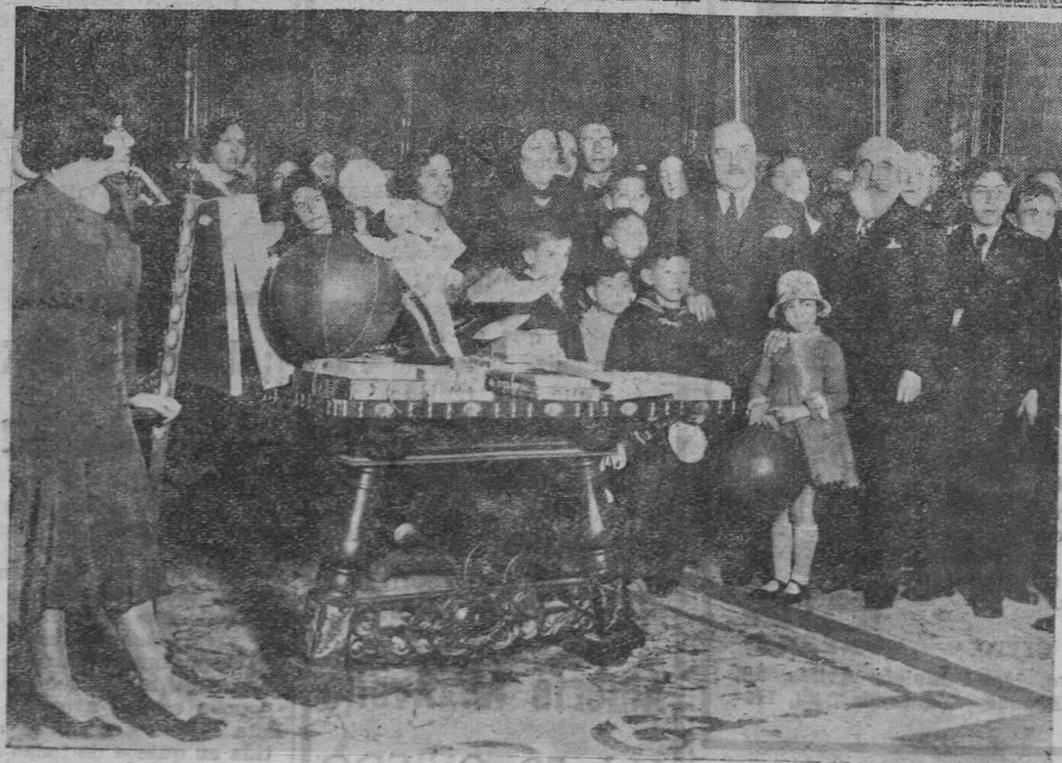
Por su delineación documental evoca otros "films" también muy notables y la fábula recreativa rebosa en trances episódicos muy emocionantes y entretenidos.

La cámara se ha detenido para señalar con prolijidad todos los detalles, y nos ha dado una versión exacta de las incidencias y peligros a que se halla expuesto el habitante de aquellas regiones en su cotidiana lucha por la vida.

EL CAPITAN DRUMOND

Un buen "film" nos ofreció ayer el Principado. "El capitán Drumond" es una película perfectamente lograda merced a la colaboración de todos los que en ella toman parte.

Para los que aún quedan leales al "cine" mudo, esta banda es un motivo más para sostenerlos en su creencia, y, desde luego, es una demostración de que el "cine" sonoro no conseguirá—tendrá que pasar mucho tiempo—anular al mudo.



El ministro señor Wais, presidiendo el reparto de premios y juguetes celebrado en el Colegio de Huérfanos de Funcionarios de Hacienda

## BURSATILE

17 DE ENERO DE 1931  
Facilitada por el Banco Español de Crédito

FONDOS PUBLICOS

4 por 100 Interior, S. F.  
4 por 100 Exterior, S. F.  
5 por 100 Amortizable, 1920..... Serie F.  
5 por 100 id., 1917, S. F.  
5 por 100 id. 1927, s. imp.  
5 por 100 id., 1927, con imppto. .... Serie F.  
4 por 100 id., 1928, S. F.  
Ferroviaria, 5 por 100 ...  
Cédulas Hip. 4 por 100...  
Cédulas 5 por 100, id., id.  
Cédulas 6 por 100, id., id.

VALORES INDUSTRIALES

Acciones B. de España...  
Id. B. Hipotecario España...  
Id. Banco Central .....  
Id. B. Español de Crédito...  
Id. B. Hisp. Americano...  
Id. Río de la Plata .....  
Id. S. Hidroeléctrica Esp.  
Chade .....  
Id. Mengemor .....  
Id. Alberche ordinarias...  
Id. Eléctrica Madrileña...  
Acciones Pref. Telefónica  
Id. Ordinarias id. ....  
Id. M. Riff (portador)...  
Id. id. id. (nominativas)...  
Id. Duro-Felguera .....  
Id. Comp. A. de Fósforos  
Id. Comp. A. de Petróleos  
Id. Comp. A. de Tabacos  
Id. La Unión y El Fénix  
Id. F. C. M. Z. y Alicante  
Id. Metropolitano A. XIII  
Id. F. C. Norte de España  
Id. Comp. Mad. Trávia  
Id. Ordinarios Azucarera  
Id. Comp. Esp. Petróleos  
Id. U. Esp. de Explosivos  
Obsl. Mieres, 6 por 100...  
Azuc. 4 por 100, estamp.

MONEDA EXTRANJERA

Franco .....  
Belgas .....  
Franco Suizo .....  
Libras .....  
Liras .....  
Dólares ...  
Marcos oro (no oficial)  
Escudos portugueses ...  
Pesos argentinos .....

## TIEMPO

MADRID.—La temperatura máxima de ayer en Madrid fué de 8 grados y la mínima de 2 grados.

Tiempo probable: Cantabria, Galicia, vientos fuertes del cuadrante; chubascos. Centro de España, vientos flojos de dirección variable, cielo nuboso; Andalucía, vientos flojos de dirección variable, tiempo bueno.

EN OVIEDO

Presión local, 748,8; temperatura mínima, 2,2; máxima, 12,4; velocidad del viento, 84; dirección del viento, O.; lluvia en metros por metro cuadrado, 0,2.

Ayer ha mejorado algo el tiempo. El día estuvo nublado, y se sintió tanto frío como en los días pasados.

Cuantos se dirigen a REGION en súplica de que inserte notas oficiosas, convocatorias, retos, etc., tengan en cuenta que para asegurar su inmediata publicación el periódico, sin perturbar la buena marcha de los negocios del mismo, deberán ceder de modo que los correspondientes originales hallen en nuestro poder antes de las ocho de la tarde.